

In amal hual se lanahuatini quinmilic laneltocanjmes Hebreos

Dios axan techlaquetzilía pan ipampa iXolol

¹ Pa innojen tonalijmes hual panujque niman de pa yina, Dios quinmilic totajtztizían ilajtol pan ipampa ilajtunijmes. Quinmilic je tipichin nican huan je tipichin nepa míac tonalijmes, nican se tonali, nepa se tonali, huan ca míac lachihualisli, se lachihualisli nican huan se lachihualisli nepa.

² Axcan, pa innojen tonalijmes hual techhuicasqui pa in tonali quiman lamis in lalticpan, techilic ilajtol pan ipampa se hual lajtúa pa iyolo quinami se xolol lajtúa quinami itajtzin lajtúa pa iyolo. Quema, unca iXolol hual Dios quilalic pa quipías quinami se xolol quipías in hual iyaxca itajtzin. Quipías mochi hual unca pin cielo (ilhuicac) huan pan lalticpan. Huan Dios quinchíac mochi hual unca, quinchíac pa huejcahuas pa quiman ajsis in tonali hual yihual quilalic. Quinchíac pan ipampa iXolol.

³ IXolol Dios quinextía mochi in cuali de Dios huan ichicahualisli hué, quinami se espejo quicuepa in quinami nesi se sinda moquetza ilaixpan in espejo. Quema, Dios iXolol unca jan quinami unca Dios. Yihual iXolol Dios lajtuc huan mochi mochíac pampa ilajtol quipía lahueliltilisli. Jan yojque ca ilajtol chicahuac quipalehuía pa mocahuas mochi hual quinchíac.

Huan quiman panujque niman míac xixihuimes, Dios iXolol lamic quichíac inon quinami moxtin huil yelosquiaya lachipahuali pa yajmo cayasi laijlaculi. Cuaquinon molalic huan canac lahuelilitisli pa huelitis nepa pin cielo niman pa pani pa mochi. Axcan nepa unca huelitijtica capa unca imajma cuali Dios in niman hué.

Dios iXolol unca niman hué, amo yoje huejué cate lanahuatinijmes pin cielo

⁴ Mochihuaya niman hué Dios iXolol. Amo cate yoje huejué in lanahuatinijmes pin cielo (ilhuicac) pampa quitocayaltijque Dios iXolol ca se itoca hué huan niman cuali. Amo yoje cuali motocalo in lanahuatinijmes pin cielo.

⁵ Ticmatilo yihual itoca unca yoje niman hué pampa Dios amo quiman quilic se lanahuatini pin cielo inon hual quilic iXolol, quil:

Tehual tinoXolol, axan nimitzljajtultic pa tiyes noXolol.

Huan Dios amo quiman quilic se lanahuatini pin cielo inon hual quilic iXolol, quil:

Nehual niyes ca yihual quinami iTajtzin, huan yihual yes pa nehual quinami noXolol.

⁶ Huan amo inon san. Quiman quilaicanac capa yehuanten pin lalticpan yihual hual quipías canas mochi in lasojlalisli hual quimonotzilía se xolol hual quipehualtic in xolomes hual lacatilo ca in-mintajtzin, Dios quijtúa, quil:

Ma quimolancuacuetzilican moxtin ilanahuatini-jmes Dios hual cate pin cielo.

⁷ Huan unca inon hual quijtúa innahuac ilanahu-atinijmes pin cielo, quil:

Quinchihuilía ilanahuatinijmes pin cielo pa yesqui quinami ijyecames.

Quema, yehuanten ilanahuatinijmes pin cielo hual quitequipanuילו,

quinchihuilía pa yesqui quinami tixuxlimes mil-
inticate.

Quichihualo jan ajnaxcan len yihual quinequi.

⁸ Ma yoje, inon unca len quijtúa yihual hual unca iXolol, quil:

Unca tehual moyaxca pa tihuelitis, O Dios, mitzhuejcahuilis, amo quiman tilamis tihuelitis.

Huan yojque quinami tihuelitía unca melahuac huan tihuelitía quinami quinmahuilúa moxtin, tiquixtoca pa moxtin yulisqui cuali huan melahuac.

⁹ Tiquita amo cuali sinda amo yulilo quinami qui-
jtúa molajtol.

Pampa in, O Dios, tehual moDios mijchihuilic pa ticpías in paquilisli huan pa cahuanis moixco ca paquilisli, quinami cahuanía se iixco sinda unca laxahuilili ca chahuac.

Quema, mitzmaca míac paquilisli hual yihual quipía pa tehual.

Amo yojque míac quinmacac yehuanten mon-
ahuac hual huelitilo.

¹⁰ Huan noje quilía in Xolol, quil:

Ipehuayan mochi (Quiman pehuaya mochi), tehual ticchihuac in lalticpan ca momajmajuan, Tata, huan in cielos (ilhuicac) tiquinchíac ca momajmajuan.

¹¹ Yehuanten in cielos huan in lalticpan moi-
jla-cusqui.

Ma yoje, tehual tihuejcahuas, amo quiman tipolehuis.

Yehuanten mochi viejojtisqui (mochihuasqui caxli) quinami se tzotzomajli.

¹² Quema, quinami se laquen hual quicuipachúa pa quilasas sinda yajmo quinequi, tehual yojque ticchías ca in cielos quiman yajmo monotzalo.

Quinami se tzotzomajli, cayasqui lapatili.

Huan tehual, amo quiman timocahuas pa tiyes jan yoje quinami tiunca, huan amo quiman lamisqui moxixihuimes quiman tiyulis, amo quiman lamis moyulilisli.

¹³ Huan amo inon san. Amo quiman quilic se lanahuatini pin cielo inon hual quilic iXolol, quil: Ximolali pa noma cuali capa tihuelitis ca nehual. Nepa xicaya pa quiman nilamis niquinsulahuas moxtin molacocolinijmes pa cayasqui inmintzindan mocxihuaimes.

¹⁴ ¿Pa len, cuaquín, monotzalo in lanahuatini-jmes pin cielo? Yehuanten cate ijyecames cuajcuali hual quichihualo in hual Dios quinmilía pa quichihuasqui. Quintilanía pa quinchihuilisqui len monequi pa yehuanten hual quineltoalo Cristo. Yehuanten Dios ilacames, huan yalo quipialo in hual Dios yahui quinmaca, iyulilisli calica yesqui lamacahuali pa yajmo quinmajsis in amo cuali huan in miquilisli.

2

Monequi pa se moiztías mojmosta quinami quineltoaca in Tata

¹ Pampa inon ticpialo pa timomachiltitiasqui m'iac in lajtomes hual tijcaquijque techilijque Dios iXolol. Ma camo caya in pa tehuanten cuajnesi timijcuanisqui pa yajmo tictocasqui iojli Cristo hual unca ilajtol yihual techilijque. Yojque tiyelosquiaya quinami se canóa hual lanilúa huan amo ajsitía in xalipan capa quinequi.

² Quema, ximomachiltitiacan, pampa Dios ilajtulisli hual ilanahuatinijmes pin cielo (ilhuicac) quihualiquilijque Moisés quisaya neli capa unca Dios. Huan sinda cataya se o oc sequin hual amo quichíac jan quinami quijtuc huan amo quineltocac, cuaquín yihual quixitinilijque, huan cataya laxitinilisli hual cahuiluaya.

³ Huan jan yoje, tehuanten amo timoquixtisqui pa camo tiquitasqui laxitinilisli sinda amo timomachiltitiasqui quinami Dios quitilanic ixolol pa techquixtisquiaya pin polehuilisli. ¡Inon techmonotzilía niman m'iac! Pehualoaya quicaquilo lacames in lamachiltisli cuali quiman in Tata quinmachiltiaya, huan yehuanten technextililoaya tehuanten quinami unca melahuac.

⁴ Dios noje quinpalehuic pa technextilosquiaya pampa unca melahuac, pampa quinchíac m'iac hual quinlachialtic ca lamajtilisli lacames quiman quitajque. Huan quinchíac innojen hual pa quimaniyan ilajtunijmes quijtujque pampa yahuiluaya panulo. Quema, m'iac quichíac hual pampa innojen molachialtiloaya lacames ca lamajtilisli. Huan amo inon san. Noje in Esp'ritu Santo quinmacac m'iac ca se huan oc se lahueliltilisli yehuanten hual quineltocalo Jesucristo, quinami quimacahuiltilic

Dios mochi sejse.

Dios ixolol Jesucristo unca quinami icnían

⁵ Yojque, Dios amo quilalic pa in lanahuatinijmes pin cielo (ilhuicac) huelitilosquiaya pin lalticpan yancuic hual yahui ye se tonali, hual inahuac inon tilaquezticate.

⁶ Pa se iamal ilajtol Dios unca lajcuiluli (laescribiruli) inon hual quijtúa neli, quil:

¿Len monotzalo lacames pa tiquinmijnamiquis yehuanten?

¿Len monotzalo pa tiquinchiuilis cuali?

⁷ Ticlalic pa nadita pa camo ajsisqui yesqui yojque huejué quinami in lanahuatinijmes pin cielo.

Huan tiquinchiuilic pa quimatisqui momajtisqui inminlaixpan lacames mochi hual ticchíac.

Quema, ticlalic pa mochi hual ticchíac quinchiuilisquiaya lacames niman míac lasojlalisli.

⁸ Tiquinmacac pa quipiasqui lahueliltilisli pa mochi hual ticchíac.

Yojque, quiman quimacac pa lacames quipialosquiaya lahueliltilisli ca mochi, cuaquín inon quinequi quijtúa pampa amo unca lahueliltilisli nindeno hual amo unca inminyaxca lacames. Quinequi quijtúa pampa pa lacames unca inminyaxca pa huelitisqui pa mochi hual Dios quichíac, mas que ayamo tiquitalo lacames quipixticate lahueliltilisli pa mochi.

⁹ Ma yoje, tiquitalo Jesucristo hual Dios quichiuilic pa camo yesquiaya yojque hué quinami in lanahuatinijmes pin cielo (ilhuicac) pa nadita

nican pan lalticpan. Inon cataya pampa Dios quinequiaya quinchihuili cuali lacames, huan pampa inon, quilalic pa Cristo huil panusquiaya miqulisli pa moxtin, quema, mochi sejse ca yehuanten. Yojque ticmatilo Dios quijtuc pampa monequi pa moxtin quilasojlasi Cristo. Tiquitalo quipixtica lahueliltilisli axcan pa mochi hual Dios quichíac. Tiquitalo Cristo yojque pampa yihual panuc in miqulisli pa timoxtin.

¹⁰ Canaya cuali pa Dios quichihuasquiaya yoje, pampa pa yihual cate mochi hual quichíac. Noje pan ipampa yihual cate mochi hual quichíac. Huan canaya cuali pa yihual laquisas quichihuas pa Cristo yes mochi quinami monequiaya pa yihual yes pan ipampa in miqulisli hual quipiaya pa panusquiaya. Yoje Cristo huil yes in se hual quichíac in ojli hual canasqui in míac Dios ixolomes pa moquixtisqui pin ipolehuilisli inminlajlaculisli. Yojque Dios quinmanaya míac lacames hual yihual quinlajtultic pa yesqui ixolomes, pa yojque quinpías capa yihual unca, yehuanten quipixticate len lajco ichicahualisli cualtichin.

¹¹ Huan axcan, quema, in se Jesucristo quinixtic yehuanten in lacames pin lalticpan pa yesqui Dios ixolomes. Axcan yihual unca se san ca yehuanten moxtin ixolomes Dios, yehuanten hual cate laquixtili pa yesqui Dios ixolomes. Quema, moxtin quisajque capa Dios.

¹² Pampa inon Jesucristo amo pinahua quijtúa pampa tehuanten ticate icnían. Quema, huan quilía Dios iTajtzin, quil:

Nehual nilamachiltis monahuac tehual quiman

niunca ca nocnían.

Niquincantarus (niquincuicas) lajtomes huejué monahuac téhual quiman niunca ca nocnían hual monechiculo pampa mitzneltocalo.

¹³ Huan amo inon san. Quijtúa, quil:

Niclalis nolaneltocalisli ca yihual Dios.

Huan noje ca inon, quijtúa, quil:

Xiquita, nican ticate nehual huan ixolotzitzindis Dios hual yihual nechmacac pa niquinmiztías.

¹⁴ Yojque, in xolotzitzindis cate tehuanten hual ticneltocalo Jesucristo, huan ticate lacames huan sihuames ca nacal huan esli quinami moxtin. Huan jan yoje, Jesucristo lacatic ca nacal huan esli quinami tehuanten. Lacatic pa yoje huil miquis quinami mochi lalac. Huan quiman miquic, cataya pa yoje huil quisulahuac in se hual quiplá lahueliltilisli capa unca miqulilisli. Yihual unca in lili Satanás.

¹⁵ Jesucristo noje lacatic quinami lacames pa yoje quinchihuilisquiaya lacames pa yajmo momajtisqui miquisqui. Yehuanten in lacames hual pa mochi inminyulilisli yultiahuiloaya momajtitataloaya pampa yahuiloaya miquilo. Amo huil mocahualoaya pa momajtilosquiaya. Cataloaya quinami tequipanujquimes lachihualtili, amo huil mocahualo quintequipanuililo inminte-cojuan.

¹⁶ Neli unca pampa Cristo amo mochíac quinami in lanahuatinijmes pin cielo pa yojque quinpalehuisquiaya. Yihual mochíac quinami Abraham imiahuimes pa quinpalehuisquiaya.

¹⁷ Yojque, quiapiaya pa mochihuasquiaya mochi quinami cate in lacames hual yihual quijtúa pampa yehuanten icnían. Yojque mochihuaya se tiopista hué pa quinpalehuisquiaya yehuanten hual Dios ixolomes. Quinpalehuisquiaya ilaixpan Dios pan ipampa quinami quinquixtilisquiaya inminlajlaculisli. Yojque yihual yesquiaya tiopista hué hual quimatiaya laicnili. Yesquiaya tiopista hual yehuanten huil quimatiloaya pampa yihual huil quinpalehuía.

¹⁸ Huan amo san inon, yihual huil quinpalehuía aquinojen yesqui hual Satanás quintilanilía inminyolo pa quichihuasqui len amo cuali, pampa yihual ihuían panuc lacocoltilisli huan Satanás quitilanilic yihual iyolo pampa quinequiaya quichihualti in hual amo unca cuali.

3

Jesucristo techmonotzilía míac, amo yojque míac techmonotzilía Moisés

¹ Cuaquinon, nocnían hual Dios anmitzljaltultic pa anyes jan iyaxca san, Dios pin cielo (ilhuicac) anmitznotzac mochi sejse pa anyes iyaxca. Huan anquineltocac, jan quinami moxtin in oc sequin hual neli cate ixolomes. Axcán, xiquijnamiquican yihual hual Dios quitilanilic pa lajtus ca ilahuelilitisli huan pa yes tiopista hué pa tehuanten. Yihual in tiopista hué pa techpalehuis quiman ticmolancuacuetzilisi yihual hual ticmatilo unca toDios. Huan tiquijtulo neli pampa inon hual ticneltocalo unca yojque.

² Huan Jesucristo quichíac mochi hual Dios quilic pa quichihuasquiaya quiman quilajltultic

pa yesquiaya ilanahuatini huan itiopista hué. Quema, Jesucristo quichíac mochi jan quinami Moisés quichíac mochi umpa. Cataya quiman Dios quichíac pa Moisés yes lanahuatini pa moxtin yehuanten ilacames Dios hual yeje in israelitos.

³ Ma yoje in lalcal Jesucristo monotza pa quinmilisi niman míac lajtomes huejué huan cuajcuali hual Moisés amo quiman ajsis monotzas. Unca jan quinami yihual hual quichía se cali monotza pa canas niman míac lasojlalisli hual amo ajsis quipías in cali.

⁴ Axcan, sinda unca se cali, neli ticmatilo pampa cataya se hual quichíac. Huan amo inon san. Dios unca yihual hual quichíac mochi.

⁵ Moisés quichíac mochi hual Dios quilic pa quichías. Catani pin tonalijmes hual Moisés yulini quinami Dios itequipanujquil capa moxtin ilacames Dios. Huan Dios quilajtultic Moisés nepa pa quijtus neli innojen hual Dios quilic pa quijtus.

⁶ Jan yojque Cristo quichíac mochi hual Dios quilic pin tonalijmes quiman yihual Cristo iXolol Dios cataya capa Dios ilacames. Huan tehuanten ticate Dios ixolomes, sinda tehuanten amo timocahuasqui pa ticlalisqui tolaneltocalisli pa in hual Dios techilía neli pampa yahui techmaca. Huan ma camo timocahuacan pa tiquinmilisqui lacames ca lajtomes huejué in hual Dios tejchi-huilía tehuanten. Quema, ma ticchijtiacan inon pa quiman laquisas totequipanulisli pa Dios. Ma camo quiman timocahuacan pa ticchiasqui ca paquilisli huan yojque se tonali ticpiasqui inon hual yahui techmaca.

Dios ixolomes calaquisqui capa amo lamisqui mosehuisqui

⁷ Pampa inon, jan quinami quijtúa in Espíritu Santo pa Dios ilajtol lajcuiluli, quil:

Sinda anquicaqui ilajtol Dios axan,

⁸ xicnequican pa anquineltocas in hual anmitzilitica.

Amo xicayacan quinami yehuanten quiman catanijme pín lali capa amaqui chantini, nepa quiman Dios quinlalilic in hual quimacahuiltic pa quimatisqui sinda neli quineltocaloaya.

Nepa yehuanten molalijque ipan yihual, quinami icocolinijmes.

⁹⁻¹⁰ Anmotajtzitzían pa cuarenta xixihuil quitaloaya quinami nehual nicpía chicahualisli hué,

huan motoliniloaya pa nechlalililosquiaya len calica quijtuloaya nicpiasquiaya niquinnextili nolahueliltilisli.

Yojque, nicualanic ca yehuanten hual yulinijme nepa,

huan niquilic:

“Yehuanten amo mocahuasqui pa quicuilmatisqui no'ojli, quema, yehuanten amo quixtocalo no'ojlimes.”

¹¹ Yojque, nicualanic huan niquijtuc ca lajtol hual amo mopalac:

“Amo quiman ajsisqui capa yulisqui ca nomosehuilisli.”

¹² Ximoiztiacan, nocnían, pa camo yes ca amhuanten se hual quipía iyolo amo cuali, quinequi quijtúa, se hual amo quinequi quilalía

ilaneltocalisli ca Dios, huan yojque mocahuas pa quineltocas Dios hual amo lami yuli. Ximolachilican, pampa Dios yuli huan quichía in hual quijtúa pampa yahui quichía.

¹³ Quema, ximochicahualtitiacan se huan oc se mojmosta quiman huejcahua in tonali hual tiquiqtulo unca axcan. Xicchijtiacan yojque pa yoje amaqui capa amhuanten lacuilmatis pa iyolo. Pampa in yajmo mocahuas pan Dios iojli, unca lacuajcuamanali pan ipampa ilaijlaculisli.

¹⁴ Monequi pa timochicahualtisqui, pampa timochihuaajque se san ca Cristo pa toyolo. Yojque timoxiluililo ca Cristo mochi hual iyaxca. Ma yoje, inon cayas san sinda ca mochi tochicahualisli tiyultialo ticlailijtcate ca Cristo tolaneltocalisli. Ticmatijque pampa ilamachiltilisli yihual yec melahuac quiman tipehuajque ticneltocajque.

¹⁵ Yojque moijtúa:

Sinda anquicaqui ilajtol axcan,
amo xiyén (xiyecan) quinami yehuanten hual
amo quinequinijme nechcaquilo nepa
quiman nechcualantijque.

Dios ixolomes quipiasi yulisi quilalijtcate ilaneltocalisli ca Jesucristo

¹⁶ Yojque ¿aquinojen yehuanten hual quicaquijque, huan jan yojque quicualantijque? Quema, catanijme moxtin yehuanten hual quisajque quicajtataloaya Egipto ca Moisés quinlaicantataya.

¹⁷ Huan ¿ca aquinojen cualanini Dios pa cuarenta xixihuil? Cualanini ca yehuanten hual quichihuanijme laiylaculisli, huan pampa

in yehuanten polehuijque nepa pin lali capa amaqui chantini.

¹⁸ Huan ¿aquinojen cataloaya yehuanten hual Dios quijtuc ca lajtol hual amo mopalac pampa amo quiman calaquilosquiaya capa yulilosquiaya ca imosehuilisli? Catanijme yehuanten hual amo quineltocanjme.

¹⁹ Yojque tiqitalo pampa amo huil calaquini-jme pampa amo quineltocanjme pampa Dios huil quinchihuiaya inon hual quijtuc.

4

¹ Yojque, ma timomajtican pa camo yes cuajnesi se ca amhuanten quijtúa lajtic yihual pampa amo quineltoca inon. Yojque nesis yes se hual amo ajsis canas Dios imosehuilisli hual yihual Dios neli quijtuc pampa unca pa tehuanten.

² Unca pampa noje tehuanten tijcaquijque Dios ilajtol cuali jan quinami yehuanten hual quicaquijque Moisés quiman quinmilini Dios ilajtol. Ma yoje, in lanahuatilisli hual yehuanten quicaquijque amo quinpalehuic, pampa yehuanten hual quicaquijque amo quicaquijque quineltocaticate.

³ Axan, tehuanten hual ticneltocajque ilajtol tia-
jsijque capa tiqitalo imosehuilisli.

Ma yoje, quinami quijtuc inminahuac yehuan-
ten, unca lajcuiluli pa Dios ilajtol, quil:

Quinami nicualanini ca yehuanten, niqijjtuc ca
lajtol hual amo mopalac pampa amo aj-
sisqui capa yulisqui ca nomosehuilisli pa
yehuanten.

Huan amo ajsijque capa huil yulilosquiaya ca imosehuilisli, mas que cataya pa yehuanten, pampa mochi hual Dios quichíac cataya lachihuali quiman lamic quinchíac in cielo huan in lalticpan.

⁴ Inon ticmatilo, pampa ilajtol lajcuiluli pa se iamames quijtúa, quil:

Huan mosehuic Dios pa in tonali chicome, mosehuic pan tonali hual lamic quichíac mochi hual quichijtataya.

⁵ Ma yoje, mas que Dios mosehuic, monequi pa annimitzilis oc sejpa quinami yihual quijtúa pa oc se iamal, quil:

Amo ajsisqui capa yulisqui ca nomosehuilisli nehual.

⁶ Yehuanten hual quicaquijque Dios ilajtol cuali amo ajsijque capa huil yulilosquiaya ca imosehuilisli, pampa amo quineltocajque Dios ilajtol. Yojque, quinami quincahuililo tonalijmes pa huil ajsisqui lacames capa yulisqui ca imosehuilisli Dios, ma quineltocacan ilajtol.

⁷ Unca pampa axan, oc sejpa Dios quilalía se tonali pa yojque lacames huil yulisqui ca imosehuilisli. Huan in tonali amo mocahuas yes axcan in tonali. Quema, Dios quijtuc inon pan ipampa David. Quijtuc quiman panujque míac xixihuimes pejtat-aloaya ca in tonalijmes quiman yulini Moisés pa quiman yulini David. Quijtuc inon hual axcan oc sejpa niqijcuiluc pa in amal, quil:

Axan, sinda anquicaqui ilajtol, amo xiyén quinami yehuanten hual amo quinequinijme nechcaquilo.

⁸ Josué quinlaicanac in israelitos pa in lali Canaan. Ma yoje, sinda cataya pa in lali capa in is-

raelitos yahuiloyaya yulilo ca Dios imosehuilisli, cuaquinon David amo quijtuaya inahuac oc se imosehuilisli Dios hual ajsisquiaya quiman panujque miac xixihuil pejtataloaya ca quiman Josué ajsijque huan in israelitos pin lali Canaan.

⁹ Huan yojque, mas que ayamo ajsic, ticmatilo pampa cayas pa Dios ixolomes mosehuilisli hual amo quiman lamis. In mosehuilisli yes quinami Dios imosehuilisli quiman laquisac quinchíac in cielos (ilhuicac) huan in lalticpan.

¹⁰ Inon niqijtúa, pampa quiman aqui yes ajsis capa yulis ca Dios imosehuilisli, cuaquín mosehuís pa yajmo tequipanus, noje quinami Dios mosehuic pa yajmo tequipanus quiman lamic quinchíac in cielo huan in lalticpan.

¹¹ Yojque, ma timotolinican pa tiajsisqui capa tiyulisqui ca imosehuilisli Dios, pa yojque amo mochías laijlaculi se ca tehuanten pampa amo ticneltocaloaya jan quinami amo quineltocanjme yehuanten hual yulinijme pa yina.

¹² Unca pampa yuli Dios ilajtol quinami Dios yuli, huan yojque ilajtol quipía chichahualisli miac, huil ajsi pa capa unca in niman laijtic pa toyolo, techmachiltitica leca ticnequilo ticchihualo len yes ticchihualo. Quema, Dios ilajtol calaquía toyolo pa lanextilis mochi hual unca pa toyolo huan pa quinextilis len unca pa se iyulilisli huan iyolo. Unca quinami se machete latentili ca pani huan ca itzindan huil latequi pa quinextis mochi ilaijtic in hual quitectica. Quema, quinextía in tuétano huan mochi ilancuitas pa iumimes se.

¹³ Huan ilaixpan Dios amo unca len lalatali pan mochi hual yihual quichíac. Mochi moita inmin-

laixpan yihual iixtololojmes quinami neli unca, amo unca lalatili jan nadita. Huan timoxtin ticpiasi pa tiqitasqui ca yihual.

Jesús yihual in tiopista niman hué

¹⁴ Yojque, quinami ticpialo se tiopista hué hual quipanahuic in cielos (ilhuicac) huan ajsic capa unca Dios, nicnequi niquijtúa, yihual Jesús iXolol Dios, ma camo quiman timocahuacan ticlalican tolaneltocalisli ca yihual. Inon unca tolaneltocalisli hual tiquijtulo neli pampa ticpialo.

¹⁵ Inon niquijtúa pampa ticpialo Jesucristo, yihual se tiopista hué hual huil quimati quinami tehuanten amo ticpialo chicahualisli. Yihual ihuían panuc mochi lacocoltilisli jan quinami tehuanten. Ma yoje amo quiman quichíac laijlaculisli.

¹⁶ Yojque, ma camo timomajtican ticlajlanican Dios timoajxiltiticate pa laijtíc toyolo ca capic yihual unca huelitijtica capa quichihuilía cuali. Ma ticchihuacan yojque pa yihual techicnilis mas que ticchihuaje laijlaculisli, huan pa yihual tejchi-huilis cuali pa techpalehuis quiman yes monequi pa ticpiasqui in cuali hual yihual tejchihuilía.

5

¹ Momati pampa mochi tiopista hué unca lajtultili capa cate lacames. Huan unca lajtultili pa quichías in hual monequi pa quinmoitaltilis lacames ca mosehuilisli ca Dios. Quipía in tiopista pa quinlalilis ilaixpan Dios huendis huan huendis lajlachichinuli pa quinpujpuhuas lacames inmin-laijlaculisli.

² Se tiopista hué quimati laquetza cuali ca yehuanten hual amo quimatilo huan pampín sejpá huan oc sejpá quicuilmátilo Dios iojli. Quimati quinchihuilía yojque pampa quimati quinami unca ca yehuanten hual amo quipialo chicahualisli, pampa in tiopista hué noje amo quipía chicahualisli pampa unca quinami yehuanten.

³ Pampa inon, quipía pa quilalis huendi pa yihual ihuían ilaijla culisli huan noje pa inminlaijla culisli yehuanten.

⁴ Huan se lalac amo quiman molajtultía pa yes tiopista, pampa amo unca iyaxca pa quichías inon. Quema, quipía in lasojli tequipanulisli san sinda yihual Dios quilajtultía pa yes tiopista. Jan yojque Dios quilajtultic Aaron pa quinpehualtis in tiopistas huejué pa yehuanten in israelitos.

⁵ Huan yojque Cristo noje amo mochihuilic hué pa molajtultisquiaya pa yesquiaya tiopista hué. Cataya Dios in Tajtzin hual quichihuilic hué, quilic pa yesquiaya tiopista hué, pampa quilic: Tehual tinoXolol, unca moyaxca pa ticpías mochi lasojlalisli, nimijchihuilic noXolol axcan.

⁶ Huan jan yojque quijtúa noje pa oc se lajtol lajcuiluli, quil: Tehual titiopista huan amo timocahuas tiyes tiopista. Tiunca tiopista san quinami yec tiopista Melquisedec.

⁷ Yojque, Jesucristo, quiman cayani pan lalticpan, quitzajtzilic Dios huan quilajlanic ca lajtol chicahuac, quicocojtataya iyolo huan chocatataya. Quilajlanic yihual Dios hual huil quiyuliltía se hual miquic. Huan Dios quicaquic,

pampa Cristo yulini quimaztataya momajtía ilaixpan Dios.

⁸ Huan mas que yihual iXolol Dios, yihual monextilic yulic quineltoatica Dios ca mochi in laco-coltisli hual panuc.

⁹ Huan yojque yec lajtultili pa yes in se lalcal san hual huil quinquixtic pa camo polehuisqui mas que quichihuajque laijlaculisli yehuanten hual quineltoalo.

¹⁰ Quema, Dios quilajultic pa yes tiopista hué pa quitequipanuilis Dios quinami quitequipanuilini Melquisedec.

Unca polehuilisli pa se sinda mocahua quineltoaca Cristo

¹¹ Inahuac in Melquisedec ticpialo míac pa antimitzilisqui huan unca etic pa antimitznexilisqui, pampa anmochíac lacames hual amo anquimati cuali len quinequi quijtúa se lamaxtilisli.

¹² Niquijtúa inon, pampa mas que axan quipía míac quiman anpehuac anquineltoac Jesucristo, ma yoje, ayamo anquimati len pa huil anquimaxtis oc sequin Dios ilajtol. Quema, quiman anpehuac anquineltoac pa quiman anajsic pa axan, monequi pa se anmitzmaxtis oc seppa in lajtomes niman tijtipichin inahuac Dios ilajtol. Unca quinami xolotzindis quinequilo jan leche san, amo huil quicualo in hual monequi pa quicuasqui ca inminlames.

¹³ Huan yojque unca se sinda amo quimati len quinequilo quijtulo innojen lajtomes niman huejué inahuac Dios ilamaxtilisli. Quijtulo innojen lajtomes quinami Dios quinmana lacames

pa yesqui iyaxca. Unca pampa axan Dios quinmita yehuanten lacames hual amo quipialo laiijlaculisli. Sinda amo quimati se inon, cuaquín yojque in se unca quinami se xolol hual jan huil cuni leche, pampa in se amo quimati jan quinami se xolotzindi amo quimati.

¹⁴ Se hual quimati niman cuali Dios ilajtol unca lacal laiscaltili, yihual quinami se lacal hual moscaltic. Huan pampa quimaztía cuali ilajtol Dios, quimati yuli quimaztica len unca cuali huan len unca amo cuali. Tiquijtulo yihual quinami se hual huil lacua chichahuac.

6

¹ Yojque, ma camo tipehuacan oc sejpa pa timomachiltisqui in lamaxtilisli tipichin inahuac Jesucristo quinami ticchihuajque quiman tipehuajque ticneltocajque. Huan ma timomachiltican lamaxtilisli chichahuac inahuac yihual, ma tiyén (tiyecan) quinami lacames hual quimatilo. Ma camo timolaquetzilican inahuac in lamaxtilisli oc sejpa hual mochi sejse quicaqui quiman pehua quineltoaca Jesucristo. Nicnequi niquijtúa, ma camo timomachiltican oc sejpa ca in lamaxtilisli hual unca quinami monequi pa se quipalas iyolo. Quipalas iyolo pa yajmo yulis quinchijtica lachihualisli hual lamilo quixilujticate se pa camo cayas capa Dios pan tonali hual miquis. Ma camo timomachiltican oc sejpa in lamaxtilisli quinami monequi pa se quilalis ilaneltoctalisli ca Dios.

² Huan ma camo timomachiltican oc sejpa in lamaxtilisli inminahuac in míac lacuayatequilisli huan lapacalisli, huan inon quiman quinlalililo

inminmajmajuan inminpan oc sequin. Quinlalililo pa canasqui len pan ipampa in Espíritu Santo. Ma camo timomachiltican oc sejpa in lamaxtilisli hual techilía pampa tiyulisqui oc sejpa quiman timiquilo, huan in lamaxtilisli hual techilía pampa cayas in tonali quiman Dios quintojtocas pa polehuilisli lacames capa amo quiman moquixtis.

³ Ticchihuasqui inon sinda Dios techmacahuiltía, nicnequi niquijtúa, tipehuasqui tilamaxtisqui ca lamaxtilisli chicahuac.

⁴ Inon niquijtúa, pampa amo quiman huil quinpalehuilo yehuanten pa quipalasqui inminyolo oc sejpa pa pehuasqui lajtusqui pa inminyolo quinami Dios sinda Dios quinlahuic sejpa inminyolo ca ilajtol calica yojque quipalac inminyolo. Yehuanten canajque in hual Dios quinmacac hual unca iyaxca in cielo. Yulijque pa se nadita quimazticate inon. Quimatic len inahuac in Espíritu Santo.

⁵ Ajsijque quimatijque quinami unca cuali len Dios quijtúa. Yulijque pa nadita quimazticate ilahuelilitlisli Dios hual momatis pin tonalijmes hual ajsitihualalo.

⁶ Cuaquinon, sinda yajmo quinequilo cantialo iojli Jesucristo, amo huil quipalehuilo pa quipalasqui inminyolo oc sejpa pa lajtusqui lajitic inminyolo quinami Dios. Sinda lacames yajmo quinequilo quineltocalo Jesucristo ilamaxtilisli, yojque lanextilijticate quinami yehuanten moijlacultilo jan yoje quinami yehuanten hual quipilujque Jesucristo pin cuahuil. Quema, yojque quichihualo pa Cristo nesis quinami se

elehuis hual amo monotza pa quineltocasqui.

⁷ Nican unca se lanextilisli pa anquimatis len inon quinequi quijtúa: In lali hual techcunía in quiahuil hual míac huetzi ipan, yojque quimaca mochi pacholimes pa quipixcasqui itecojuan in lali hual quixahualo huan quitocalo. Huan yojque Dios quichihuilía in lali niman cuali.

⁸ Ma yoje, sinda jan quimaca huizli huan pacholimes hual quipialo isacayo hual latzopinilo, cuaquín in lali amo monotza nindeno. Ca nadita Dios yahui quijtúa pampa mocahuas laijlaculi, huan lamis moitas lachichinuli. Huan jan yoje yes ca yehuanten hual quimatilo cuali ilajtol Dios huan ma yoje amo yulilo quinami quinequi.

Inon hual ticchixticate techpalehuía pa camo tijcahuasqui Dios iojli

⁹ Mas que tilajtulo yojque, lasojli nocnían, neli ticmatilo pa toyolo axcan pampa amo anyultica yojque anquicuilmajtica Dios iojli. Neli tiquijtulo laijtic toyolo pampa anyultica quinami yihual quinequi. Huan anquipías iyulilisli pampa yihual anmijchihuilic cuali pa anyes laquixtili pin polehuilisli.

¹⁰ Dios quimati quinchihuilía moxtin quinami yulilo huan amo quilcahua quinami anyuli anquichihuilijtica míac hual cuali huan quinami anlanextilía quinami anquimati anquinlasojla yehuanten hual motocayaltilo ca Dios itoca. Huan yojque anlanextilía quinami anquilasojla Dios pan ipampa quinami anquinpalehuiaya yehuanten hual iyaxca Dios, huan amo anmocahua anquinpalehuía.

¹¹ Ticnequilo mías pa mochi sejse ca amhuan-ten lanextilis yojque quinami anquinctica niman mías pa anquimatis mochi hual quimaxtía Jesucristo hual aqui anquichixtica. Ticnequilo pa anlanextilis quinami anquipía in mías lanequilisli.

¹² Xicnequican mías inon, pa yojque amo anmochías latzejquimes huan pa anyulis yojque quinami monequi pa anyulis amhuan-ten hual anquimati Dios ilajtol melahuac. Quema, xiyulican yojque quinami yulilo yehuan-ten hual quipiasqui in hual Dios neli quinmilic pampa yahuiloyaya quipialo. Huan quipiasqui pampa quineltocalo inon hual Dios quinmiliaya. Quichialo mías tonalijmes amo quipolujticate inminyolo, huan cuaquín canasqui.

¹³ Pa yina Dios neli quilic Abraham in hual yahuiaya quichihuili. Yojque quilic ca yihual Dios itoca, ca lajtol hual amo mopalac. Amo cataya oc se hual quiplaya itoca niman hué quinami Dios itoca calica huil quiytuaya Dios inon ca lajtol hual amo mopala.

¹⁴ Huan quilic: “Nimijchihuilis niman mías cuali huan nimitzmacas niman mías momiahuimes hual momiactisqui huan quitemiltisqui in lali.” Huan quiman Dios quiytuc inon ca lajtol hual amo mopalac, lanextilic pampa inon hual quiytuaya yahuiaya panu.

¹⁵ Huan yojque Abraham amo quipoluc iyolo pa innojen mías xixihuimes quiman quichixtataya. Huan umpa Dios quimacac in hual quilic neli yahuiaya quimaca.

¹⁶ Lacames neli quiytulo ca lajtol hual amo mopala ca itoca se hual unca niman hué, pampa

yehuanten inmintocajmes amo quiman ajsilo yelo yojque hué. Quijtulo ca se itoca hual quipía lahueliltilisli pa quinchihualtis len quijtulo ca lajtol hual amo mopala. Huan ca mochi lacames hual quinlasalo lajtomes, san ca se lajtulisli ca lajtol hual amo mopala huil quinlamía pa yajmo quinlasalo lajtomes. Unca pampa in hual quijtúa mocahua melahuac pan ipampa in lajtol hual amo mopala.

¹⁷ Cate mías innojen hual Dios quinequi tejchi-huilía. Quinequi pa ticmatisqui innojen hual yihual quinequi tejchihuilía. Huan innojen hual tejchihuilis, amo quiman quipalas. Pampa inon, quinextic pampa unca neli pan ipampa se lajtol hual amo mopala.

¹⁸ Yojque, nican cate omenten hual amo quiman mopalasqui. In hual Dios neli quilic mocahua quinami quilic. In lajtol calica Dios quijtuc inon amo mopalas pampa Dios amo huil islacati. Ticchiasqui ticmazticate pa toyolo unca neli in hual Dios quijtuc pampa se tonali yahui techmaca tehuanten. Huan ticholujque pa toyolo capa unca Dios pa yihual techpías huan techquixtilis mochi hual techjilacúa. Yojque timochicahualtilo pa toyolo pa ticchiasqui inon hual neli techilic pampa ticpíasqui.

¹⁹ Huan inon hual ticchialo ticmatilo ca mochi toyolo pampa unca melahuac. Huan amo quiman mijcuanis, amo unca nindeno hual quipalas. Quinami in teposli etic hual quipía se barco pa camo mijcuanis capa unca lasaluli, yojque inon hual ticchixticate techpilía toyulilisli capa amo huil mijcuanis, pa camo tiasqui tictemusqui nin-

deno capa ticlalisqui tolaneltocalisli. Inon unca hual ticchialo: Ticayasqui se tonali ca Dios pin niman lasojli calijtic pin cielo (ilhuicac). Unca quinami in niman lasojli calijtic itepotzcon in tzotzomajli telahuac hual pilujtica lajco pin lasojli calijtic huan in niman lasojli calijtic pin tiopan pa Jerusalén.

²⁰ Huan nepa pin niman lasojli calijtic pin cielo calaquic Jesucristo quiman ayamo ticalaquijque tehuanten. Techlaicantiahuiaya quiman calaquic nepa. Huan noje ticalaquisqui tehuanten se tonali. Yojque quichíac pampa mochíac tiopista hué pa tehuanten. Yihual se tiopista quinami yec in tiopista itoca Melquisedec.

7

Jesucristo, yihual tiopista quinami yojque yec tiopista Melquisedec

¹ In Melquisedec yec hué hual huelitiaya pa Salem huan yec itiopista Dios in niman hué. Yihual Melquisedec quinami quic Abraham in tonali hual Abraham mocuetataya quiman quinsulahuac in huejueyenten hual quiquitzi que icni Lot. Huan Melquisedec quinozac Dios pa quichihuilisquiaya cuali Abraham.

² Noje pa yihual Melquisedec, Abraham quimacac len hual quinmanilic in huejueyenten amo cuajcuali. Quinxiluc diez lajlajco ca mochi hual quinmanilic huan quiquixtilic se lajco pa quimacasquiaya Melquisedec. Axan, ¿len quinequi quijtúa in quinami itoca Melquisedec? Pehua quinequi quijtúa “hué hual quichía mochi

melahuac”. Huan noje yec hué hual huelitiaya pa Salem hual quinequi quijtúa “hué hual huelitía ca mosehuilisli pa moxtin”.

³ Ilajtol Dios amo techilía aqui yeje itajtzin huan inantzin, amo techilía aquinojen yeje iabuelojmes huan imiahuimes. Amo techilía quiman pehuac o lacatic huan quiman lamis o miquic. Yojque, ilajtol Dios techilía san quinami Melquisedec yec lanextilisli pa quinami unca iXolol Dios hual amo pehuac huan amo lamis. Huan yojque Dios iXolol quinami Melquisedec amo mocahuas yes tiopista.

⁴ Axcán, ¡xiquitacan quinami unca niman hué in Melquisedec! Abraham yec inmintajtzin yehuanten hual quipehualtijque in judíos. Yehuanten Dios ilacames hual cate nican pan lalticpan. Ma yoje Abraham quimacac in Melquisedec se lajco ca innojen diez lajlajco hual yeje mochi innojen hual quinmanilic in huejueyenten hual quinsulahuac.

⁵ Huan Abraham quinpíac ixohuiyojmes hual lacatijque quiman panujque xixihuil. Se ca yehuanten itocaya Leví. Huan sequin ca imiahuimes Leví Dios quinmacac pa yes inminyaxca pa yesqui tiopistas pa Dios ixolomes in israelitos, jan sequin imiahuimes Leví san. Huan in lajtol quilía pa in tiopistas imiahuimes Leví canasqui se lajco hual quiquixtililo mochi diez ilajlajco mochi tomin hual quipialo inmicnían, mas que inmicnían noje yeje inminmiahuimes innojen oc sequin ixohuiyojmes Abraham.

⁶ Huan in Melquisedec amo yec Abraham imiahuil quinami yehuanten. Ma yoje, Abraham quimacac se ilajco in diez ilajlajco inon hual quip-

iaya Abraham, huan yihual quituchíac Abraham. Quema, quilajlanic Dios pa quichihuilisquiaya cuali Abraham, mas que Dios quilic neli Abraham pampa yahuiaya quichihuili míac lachihualisli niman cuali. Yoje pan ipampa Abraham, moxtin in lacames pin lalticpan quipialosquiaya míac cuali hual quinmaca Dios.

⁷ Axcan, pa in se hual niman hué unca iyaxca pa quilis latuchihualisli in se hual unca tipichin. Amaqui huil quijtúa amo unca yojque.

⁸ Huan axcan capa cate in tiopistas hual cate imiahuimes Leví, yehuanten canaló in se ilajco innojen diez lajlajco. Huan yehuanten cate lacames hual miquisqui. Pa yina capa cataya Melquisedec, yihual Abraham quimacac se ilajco mochi innojen diez, huan ilajtol Dios neli quijtúa san pampa yuli Melquisedec.

⁹ Huan mas que yehuanten imiahuimes Leví hual mochi tonali canaló in se ilajco mochi diez ilajlajco in hual quipialo inmicnían, ma yoje huil tiquiqtulo pampa unca quinami yehuanten noje quilaxlahuilijque Melquisedec in se ilajco in diez lajlajco. Quilaxlahuilijque pan ipampa Abraham.

¹⁰ Unca pampa cataloaya lajtic Abraham, ayamo lacatijque imiahuimes Abraham pan tonali hual Melquisedec quinamiquic Abraham mocuetataya quiman lamíc quinsulahuac innojen huejueyenten.

¹¹ In ilajtol Moisés hual quijtúa quinami tequipanulo tiopistas, inon yec in lajtol hual niman míac monotzaya. Unca pampa in israelitos quicaquijque in lajtol pan ipampa Moisés pa yojque cayalosquiaya tiopistas pa

quitequipanuillosquiaya Dios pa yehuanten in israelitos. In tiopistas yeje imiahuimes Aarón hual yec imiahuil Leví. Sinda in tiopistas huil quichihuילוaya in israelitos quinami Dios quinequiaya, cuaquinon amo monequiaya pa cayasquiaya oc se tiopista hual amo cataya imiahuil Aarón. Amo monequiaya pa cayasquiaya oc se tiopista hual yesquiaya quinami Melquisedec.

¹² Huan sinda quipalalo in lajtol hual quijtua quinami unca inmintequipanulisli in tiopistas, cuaquinon monequi pa mopalas mochi in lajtol.

¹³ Monequi pa yes yojque pampa tiquijtuticate quinami unca Jesucristo totiopista. Huan yihual amo unca imiahuil Leví. Unca imiahuil Judá hual yec icni Leví. Huan pa Judá imiahuimes amo quiman cataya inminyaxca pa quitequipanuillosquiaya Dios pan lasojli calijtic capa quichihuילו huendi pa Dios pin tiopan hué. Jan cataya inminyaxca san sequin imiahuimes Leví.

¹⁴ Huan moxtin quimatilo quinami toTata Jesucristo unca imiahuil Judá. Pa ilajtol Moisés amo quijtua nindeno hual quimacahuiltia pa yehuanten imiahuimes Judá huil mochihualo tiopistas.

¹⁵ Huan inon huil momati niman cuali quiman ajsi mochía tiopista oc se lalac hual unca quinami in tiopista Melquisedec.

¹⁶ Inon quinequi quijtua pampa unca se tiopista hual amo mochíac tiopista yojque quinami quijtua in lajtol hual Dios quimacac Moisés. In lajtol quijtua se tiopista quipías yes se imiahuil Aarón. Aarón quinpehualtic innojen tiopistas hual cate

Leví imiahuimes. Ma yoje, in tiopista hual unca quinami Melquisedec unca se tiopista hual amo quiman lami huan, pampa quipía in lahuellitilisli pa camo quiman lamis, cuaquín yoje unca iyaxca pa yes tiopista.

¹⁷ Unca pampa Dios quijtúa pa ilajtol lajcuiluli, quil:

Tehual, titiopista huan amo quiman timocahuas tiyes tiopista yojque quinami Melquisedec yec tiopista.

¹⁸ Yojque tiqitalo quinami in se lajtulisli hual cataya pa yina yajmo monequi pa yes laneltocali, pampa amo quipía chichahualisli pa quinchihuilis lacames in hual monequi pa yojque yelosquiaya laquixtili pin ipolehuilisli inminlajlaculisli. Pampín yajmo monotza in lajtulisli.

¹⁹ Cataya pampa in lajtol hual Dios quimacac Moisés amo ajsiaya quinpalehui Dios ilacames pa mochihualosquiaya quinami Dios quinequi. Pampa inon, Dios techualiquilic len niman cuali hual in lajtulisli hual quimacac Moisés amo quiman ajsiaya caya yojque cuali. Inon ticchialo ticmazticate chichahuac pa toyolo pampa tiajsisqui timochihuasqui quinami Dios quinequi. Pampa inon, axcan huil timoajxtilto ca Dios.

²⁰ Huan pa Jesucristo, mochíac iyaxca inon pa yes tiopista pan ipampa quinami Dios quijtuc ca lajtol hual amo mopala, quijtuc pa yojque yesquiaya.

²¹ Huan amo cataya lajtol hual amo mopalaya pa yehuanten hual mochihualoaya tiopistas quinami quijtúa in lajtol hual Moisés techmaxtic. Ma yoje, ca Jesucristo, Dios ilajtol quijtúa, quil:

Axcan quijtuc chichahuac in Tata huan amo quipalás len quijtuc, quilic:

“Tehual tiunca tiopista huan amo timocahuas yes tiopista yojque quinami yec tiopista Melquisedec.”

²² Pan ipampa inon, Jesucristo mochía se hual technextilía quinami Dios axcan quilalic se lajtulisli niman cuali pa tehuanten, amo quinami in se lajtulisli pa yina.

²³ Huan amo inon san. Cate míac in oc sequin tiopistas hual yeje tiopistas pan ipampa Moisés ilajtol. Amo huil mocahualo tequipanujticate quinami tiopistas, pampa quipiasqui pa miquisqui quinami timoxtin.

²⁴ Amo unca yoje ca Jesús. Yihual mocahua tequipanujtica quinami tiopista pampa yihual mocahua yultica, yihual amo lami.

²⁵ Pampa inon huil quinquixtía pin ipolehuilisli inminlajlaculisli yehuanten hual hualalo moajxiltiticate ca Dios pampa yihual quinpalehuía pa moajxiltisqui. Inon unca pampa Jesucristo amo mocahuas yulis pa quilajlanis Dios pa yihual Dios quinchihuilis cuali huan pa quinmacas mochi len monequi pa quipiasqui yehuanten hual quinel-tocalo.

²⁶ Se tiopista hué jan quinami Jesucristo neli unca in tiopista hual monequiaya pa ticpialosquiaya, pampa yihual unca mochi chipahuac pa iyolo ca Dios. Yihual amo quipía nindeno calica se quimotexpahuilía ca laijlaculisli. Amo caniltic nindeno pa iyolo hual amo cuali. Yihual mijcuanía pa camo quichías lacames inminlajlaculisli, amo quiman yuliaya

yojque. Huan Dios quilalic pa capa unca pa pani mochi in cielos. Yihual unca inminhué moxtin in huejueyenten pa yojque huelitis pan mochi hual Dios quichíac.

²⁷ Huan amo monequi pa quimacas mojmosta huendi pa yihual ilaijlaculisli huan cuaquín pa quimacas huendi pa inminlaijlaculisli in oc sequin lacames. In oc sequin tiopistas, quema, quipialo pa quichihuasqui yojque huendi mojmosta. Amo unca yojque ca totiopista hué Jesucristo hual quichíac se huendi san pa in tonali hual motemacac yihual ihuían pa yes huendi. Huan in huendi mocahua cuali, amo quiman lamis ilahuelilitisli.

²⁸ Unca yojque, pampa quinami quijtúa Dios ilajtol hual Moisés quimaxtic, quinlajtultiloaya pa yesqui tiopistas lacames hual cate laiylaculi quinami moxtin, huan amo cate chijchicahuac. Ma yoje, quiman quipiajque in lajtol míac xixihumes, Dios lajtuc ca lajtol hual amo mopala huan quilajtultic iXolol pa yes tiopista. Yihual Dios quihueliltic pa mocahuas in se tiopista niman hué, se tiopista hual amo quiman lamis.

8

Jesús technexilic quinami ticajsilo Dios ilajtulislilyancuic

¹ Axan, inon unca in niman hué hual tilajtuticate, nicnequi niquijtúa, unca in niman cuali pa anquimatis pampa ticpialo se tiopista hué hual unca quinami axcan annimitzilic. Yihual unca pa in cielo inahuac Dios toTajtzin Hué. Huan yihual

huelitijtcate, pa imajma cuali toTajtzin molalijtica.

² Yihual Cristo quipía itequipanulisli pa tehuan-ten nepa pin niman lasojli itiopan Dios. In unca pin lasojli tiopan melahuac hual jan moita pin cielo (ilhuicac) san. In Tata quichíac in lasojli tiopan, amo cataloaya lacames hual quichihua-que.

³ Axcan, ma tiquijtucan len inminahuac tiopistas huejué. Mochi tiopista hué unca lajtul-tili pa quinlalisqui huendis huan innojen hual quimacasqui lacames ilaixpan Dios. Pampín, monequi pa in tiopista hué, Jesucristo, quipías len pa quilalis ilaixpan Dios quinami huendi.

⁴ Sinda cataya nican pan lalticpan, amo huil yesquiaya tiopista, pampa cate tiopistas hual quinlalilo huendis ilaixpan Dios, quinami quinmilia in lajtol hual Dios quimacac Moisés.

⁵ Huan in lasojli tiopan capa quitequipanuילו Dios in tiopistas nican pan lalticpan jan tech-nextilía quinami ilanextilisli in lasojli tiopan melahuac hual unca pin cielo. Ticmatilo inon, pampa quiman Moisés yahuiaya pehua quichía in lasojli tiopan lachihuali ca tzotzomajli telahuac, Dios quilic ca lajtol chichahuac, quil: “Xiquita cuali pa ticchías mochi quinami tiquitac nepa quiman nimitznexilic pan in loma hué (tepel).”

⁶ Quinami unca inmintequipanulisli in tiopistas, Cristo tequipanúa quinami tiopista hué niman cuali. Amo quiman cataya yoje cuali inmintequipanulisli in tiopistas hual tequipanulo quinami quijtúa in lajtulisli pa yina. Unca yojque pampa Cristo unca se hual latequihuía quinami

quijtúa se lajtulisli hual unca niman cuali, amo jan yoje cuali quinami cataya in lajtulisli hual catani pa yina. In ilajtulisli Cristo mochíac pan ipampa lajtomes mejmelahuac hual cataloaya niman cuali.

⁷ Axcan, sinda in lajtulisli calica pehuac Dios ilajtol quiplaya mochi hual monequiaya, cuaquinon amo monequiaya pa cayas oc se lajtulisli hual axan unca.

⁸ Ticmatilo monequiaya pa cayas se lajtulisli yancuic pampa Dios amo quitac mochi cuali ca in lajtulisli hual catani pa yina, pampa quijtúa, quil: Quijtúa in Tata: Ajsitihualasqui tonalijmes quiman nicchías lajtulisli yancuic ca yehuanten hual cate Israel huan yehuanten hual cate Judá.

⁹ Amo yes quinami in lajtulisli hual nicchíac ca inmintajtzitzían pa yina, pa in tonali hual cataya quinami niquinquitzquilic inminmajmajuan pa niquinlaicanac pa quiahuac in lali Egipto. Nicchías se lajtulisli yancuic ca yehuanten pampa amo yultiahuiloaya quineltocatataloaya nolajtulisli calica nipehuac niquinnextilic no'ojli.

Huan pampín nehual niquincajcahuac, quijtúa in Tata.

¹⁰ Axan inon unca in lajtulisli hual nía nicchía ca yehuanten hual cate Israel quiman ajsisqui innojen tonalijmes, quijtúa in Tata:

Niclalilis nolajtomes lajtic inmintzontecon huan yes quinami niquinmijcuiluilijtica nolajtomes pan inminyolo,

huan niyes yehuanten inminDios, huan yehuanten yesqui nehual nolacames.

¹¹ Huan yehuanten amo quipiasqui quinmaxtisque mochi sejse icni, quijtutica, quil, xiquiximati in Tata,

pampa moxtin nechiximatisqui, yehuanten hual niman tijtipichin, quema, huan yehuanten hual niman huejué.

¹² Cayas yojque pampa nehual niquinmicnilis mas que yehuanten quichihualoaya laijlaculisli, yuliloaya quichijtataloaya in amo cuali.

Cuaquinon yajmo niqijnamiquis inminlaijlaculisli.

¹³ Yojque, pampa yahuiaya quinmaca se lajtulisli yancuic, inon quinequi quijtúa pampa in lajtulisli calica pehuac Dios axcan mochijtía quinami cacaxli. Huan quinami mochijtía cacaxli, yojque amo yahui huejcahua pa yes, yahui ajsi in tonali quiman yajmo cayas.

9

In lasojli tiopan pan lalticpan huan in hual unca pa in cielo (ilhuicac)

¹ Axcan, in lajtulisli calica pehuac Dios ilajtulisli ca tehuanten noje quipiaya lamaxtilisli hual unca quinami monequiaya pa lacames quimolancuacuetzilisqui Dios. Huan quijtuc mochi quinami yesquiaya lachihuali in lasojli tiopan capa quimolancuacuetzililo.

² Yojque quichihuaajque se cali ca tzotzomajli huan cuilaxli tejtelaahuac. Huan calijtic in lajco capa calaquinijme hual itocani in lasojli tiopan cataloaya in tapalcal lachihuali ca oro pa lahuilisli

huan inon capa in tiopistas quinlalinijme jan yoje in panes quinami huendi pa Dios.

³ Huan itepotzcon in tzotzomajli telahuac hual pilujtataya huan quixilujtataya lajco pin cali calijtic cataya oc se lajco calijtic hual motocani in niman lasojli calijtic.

⁴ Nepa catanijme in xicali lachihuali ca oro calica lapopochuinijme pin niman lasojli calijtic huan in latzacuali itocani iarca in lajtulisli. In catani lapachuli ca oro pa mochi iquiahuc. Laijtic in arca cataya se texcumil lachihuali ca oro quipixtataya nadita maná hual unca in hual Dios pin cielo quitlanic pa quicualosquiaya in israelitos quiman cataloaya capa amo cataya len pa quicualosquiaya. Noje cataloaya icuajtzindi Aarón hual xuchuhuic huan in tixcalimes pajpalahuac capa quijcuiluc Dios ilajtomes in lajtulisli.

⁵ Pa pani in arca cataloaya in querubines cuajcualtichin ca cahuanilisli hual quipialoaya lapalahuali inminastacapajmes pa pani pa yojque quitzacualosquiaya in latzacualoni hual quitzacuaya in arca pa pani. Huan in latzacualoni motocani in capa Dios laicnilía, capa quinpuppuhuani inminlaijlaculisli. Ma yoje, amo tialo tilajtulo innahuac innojen sejse ca sejse axcan.

⁶ Quiman catani lachihuali in cali huan mochi hual quiplaya pa cayas calijtic, cuaquinon in tiopistas calaquinijme mojmosta calijtic pin lasojli calijtic quichijtataloaya len monequini pa quimolancuacuetzililosquiaya Dios.

⁷ Huan pin niman lasojli calijtic jan calaquini in tiopista hué san. Huan calaquini pa jan se tonali

san pa sejse xihuil. Huan quipiani pa quihuicas-quiaya esli ca yihual quiman calaquini. Quihuicani in esli quinami huendi pa yihual ilaijlaculisli huan cuaquinon calaquini ca esli quinami huendi pa in oc sequin israelitos inminlaijlaculisli. Cataya pa inminlaijlaculisli hual amo quimatinijme quiman quichihuanijme.

⁸ Yojque in Espíritu Santo technextilía quinami Dios ayamo techlapulic ojli calica ticalaquilosquiaya pin niman lasojli calijtic, in quinequi quijtúa noje in tiopan pin cielo capa unca Dios. Dios amo techlapulic ojli pa in niman lasojli tiopan pa in cielo (ilhuicac) pa tiajsisqui nepa mojmosta quiman mocahuani moqueztataya in lasojli tiopan pan lalticpan. In lasojli calijtic catani pa molancuacuetzalisi pa quiahuac in niman lasojli icalijtic in tiopan.

⁹ Huan quinami Dios ayamo techlapulic ojli pa in niman lasojli tiopan pin cielo (ilhuicac), inon technextilía quinami pa yina amo catani quinami se ajsisquiaya capa unca Dios. Cataya pampa in calijtic capa calaquinijme in cali lachihuali ca tzotzomajli pan lalticpan quitzacuilini se pa camo calaquisquiaya capa Dios. Quinami quijtuni in lajtulisli calica pehuac Dios quinnotzac ilacames, quipianijme pa quinlalilosquiaya ilaixpan Dios huendis huan innojen oc sequin hual quimacanijme. Ma yoje, innojen amo huil quimachiltini se pa iyolo pampa Dios quiztataya chipahuac pa iyolo quiman quimolancuacuetzilini quinami quijtúa in lajtulisli calica Dios pehuac quinnextilic iojli. Nicnequi niqijjtúa, se ilajmatilisli inahuac inon hual unca cuali o amo cuali amo mocahuani

pa quimotexpahuilis inahuac ilaijlaculisli.

¹⁰ Quiman quimolancuacuetziliniyme Dios quinami quijtuya in lajtulisli hual cataya pa yina, yojque jan quinnextilini yehuanten len momacahuiltini pa quicualosquiaya huan cunilosquiaya. Huan quinextilini quinami mopacalosquiaya huan quinmaxtini oc sequin lajtomes. Innojen lajtomes cataloaya quinami mochipahuililosquiaya inmincuerpos pa quichihualosquiaya quinami monequiaya pa quimolancuacuetzilisqui Dios. Quipianijme pa quichijtihualalosquiaya quinami quijtuloaya in lajtomes, huan yojque se tonali ajsilosquiaya in tonalijmes quiman cayasquiaya in lajtulisli yancuic.

¹¹ Cuaquinon, Cristo nescic pa yes totiopista hué pa techpalehuis ca innojen cuali hual Dios techmaca pan ipampa in lajtulisli yancuic. Yihual amo panuc pa in cali lachihuali ca tzotzomajli telahuac pa ajsisquiaya pa in niman lasojli tiopan pan lalticpan. Yoje unca quinami quichihuanijme pa yina in tiopistas. Yihual panuc ca capic cataya se cali niman hué huan niman cuali, quinami Dios quinequic. Inon unca se cali hual amo quichihua-jque lacames. In cali amo unca lachihuali ca len hual moita pan lalticpan.

¹² Quema, yihual panuc pa calaquis jan sejpa san pin niman lasojli tiopan, quinequi quijtúa, pa in cielo (ilhuicac) capa unca Dios. Huan amo quihuicac ca yihual inminesli chivos huan toros, quinami quihuicanijme ca yehuanten in tiopistas pa yina. Yihual calaquic pan ipampa iesli yihual ihuían. Huan yojque neli techmacahuac, yojque

techquixtilic tolaijlaculisli ilaixpan Dios. Yajmo monequi pa quichías oc sejpa.

¹³ Huan neli in tiopistas cajuichunijme yehuanten israelitos ca inminesli chivos huan toros huan itinexli se sihuacuacua becerra yancuic lachichinuli. Quinchihuulinijme yojque yehuanten quiman moitanijme amo chijchipahuac huan yojque amo huil quilaliliniijme inminhuendi ilaixpan Dios. Huan quiman cajuichunijme yojque, cuaquinon mocahuanijme cuali pa huil quilalililosquiaya huendis. Yojque, sinda cajuichunijme yojque huan mocahuanijme cuali pan ipampa in esli,

¹⁴ axcan ¡quinami amo anmijchipahuilis anmoyolo Cristo iesli! Iesli quipía niman míac chicahualisli hué. Inminesli innojen toros huan chivos amo quiman huil quipía chicahualisli yoje hué. Quema, anmolajmatilisli inahuac in hual unca cuali huan amo cuali yajmo anmitz-motexpahuilis anmoyolo inahuac len yes anquichíac hual anmijxilusquiaya ca capic amo quiman huil anmocuepas ca Dios. Huan axan huil anquitequipanuilía in Dios hual amo quiman lami, amo anquimahuilijtica nindeno. Unca pampa Cristo motemacac quinami huendi pa Dios, se huendi hual amo quipiaya len hual amo cuali. Motemacac quinami huendi pan ipampa in Espíritu Santo hual amo quiman lami.

¹⁵ Yojque, yihual Cristo moquetza lajco pin lacames huan Dios pa quinpalehuis yojque quinami quijtúa in lajtulisli yancuic. Yojque yehuanten hual Dios quinnotzac pa yesqui ixolomes huil canaló inon hual unca iyaxca Dios, inon hual amo quiman lamis, inon hual Dios quijtuc neli

pampa yahuiaya quinmaca. Quinmacas inon pampa unca Cristo hual miquic, huan pampa in, imiquilisli quinmacahua. Quinquixtilic in lajlaculisli hual quichihuaque quiman quipiani-jme pa quineltocasqui in lajtulisli calica Dios quipehualtic.

¹⁶ Axcán, sinda unca se lajcuilulisli hual quijcuilúa se pa yoje momatis aquí canas inon hual iyaxca quiman miquis, yojque monequi pa momatis neli pampa miquic aquí hual quijcuiluc in lajcuilulisli.

¹⁷ Unca pampa jan mochías cuali se lajcuilulisli quiman miquí aquí yes hual quilajcuilultic.

¹⁸ Pampín, in lajtulisli calica Dios quipehualtic, inon quiyancuilijque ca inminesli yulijquimes hual miquijque.

¹⁹ In tonali quiman Moisés quinmilic moxtin in israelitos mochi in lajtol, canac inminesli becerros huan chivos huan al huan se borrego itojmiyo layapali chichiltic huan se cuajtzindi de hísopo huan cajuichuc in amal capa cataya lajcuiluli in lajtol huan cajuichuc moxtin in israelitos.

²⁰ Huan quijtuc: “In unca in esli calica Dios quichía cuali in lajtulisli hual quijtuc chichahuac pa anquineltocas.”

²¹ Huan jan yoje cajuichuc ca in esli in cali lachihuali ca tzotzomajli huan cuilaxli tejtelaahuac. Huan cajuichuc mochi innojen hual cataloaya calijtic calica quitequipanuulinijme Dios.

²² Huan neli, quinami quijtúa in lajtol, in niman míc ca mochi innojen cataloaya lachipahuali ca esli. Dios amo quipujpuhua ilajlaculisli amaquí sinda amo unca ilatuyahuilisli esli.

Cristo motemacac pa miquis pa yihual techquixtilis tolaijlaculisli

²³ Yojque, monequiaya pa mochipahuilisqui ca innojen lachihualisli calica quitequipanuilijqe Dios. Quema, innojen lachihualisli pan lalticpan cataloaya lachihualli quinami nesilo innojen hual cate pa in cielo (ilhuicac). Ma yoje, innojen hual cate pin cielo, monequi pa mochipahuilisqui ca huendis niman cuali, amo ca huendis quinami quinmacalo pan in lalticpan.

²⁴ Huan inon unca len panuc. Dios quimacac se huendi niman cuali. Cristo amo calaquic pa in lasojli tiopan hual lacames quichihuajque hual unca quinami ilanextilisli in lasojli tiopan melahuac pa in cielo (ilhuicac). Calaquic pa in cielo, axcan unca nepa pa nesis iyampa Dios pa huil techpalehuis.

²⁵ Huan amo quipía pa motemacas míac quinami huendi, sejpa huan oc sejpa. Inon unca quinami in tiopista hué pan lalticpan calaquini mochi xihuil pin niman lasojli icalijtic in tiopan, quihuicatataya esli hual amo iyaxca.

²⁶ Sinda yojque quiapiaya pa quichiasquiaya Cristo, cuaquín quiapiaya pa panus miquilisli míac, sejpa huan oc sejpa quiman pehuac in lalticpan huan in cielos. Quinami unca axcan, yihual nesic jan sejpa san quiman lanticate in tonalijmes pan in lalticpan hual axcan unca. Nesic pa quinquixtilis lacames inminlaijlaculisli pan ipampa quinami motemacac pa miquis.

²⁷ Dios quinlalilic lacames pa quipiasqui pa miquisqui sejpa huan cuaquinon nesisqui iyampa pa yihual quinlaxlahuis quinami quinmahuilúa

pa quinami yuliloaya pan lalticpan.

²⁸ Huan jan quinami Dios yojque quilalic, jan yojque Cristo hual cataya latemacali quinami huendi jan sejpa san pa panus miquilisli pa inminlajlaculisli míac, axcan yahui nesi oc sejpa, huan inon amo pa motemacas quinami huendi pa laijlaculisli. Yihual nesis pa quinmanas ca yihual yehuanten hual ca míac lanequilisli quichixticate.

10

¹ Monequi pa anquimatis inon: In lajtol hual Dios quimacac Moisés calica Dios pehuac ilanex-tilisli techiliaya quinami quipiasqui pa yulisqui yehuanten hual iyaxca. San technextiliaya nadata innojen cuali hual Dios quinmaca lacames quiman hualasquiaya in lamachiltisli cuali capa yehuanten. In lajtol calica quipehualtic inon amo technextilía quinami neli cate mochi innojen. Huan pampa inon in lajtol amo quiman huil quinchía cuali quinami Dios quinequi pa yesi yehuanten hual moajxilito ca Dios huan quin-hualicalo in huendis mochi xixihuil, sejpa huan oc sejpa.

² Sinda in lajtol huil quinchihuiliaya pa yelosquiaya cuali lacames, cuaquín ¿amo mocaualoaya pa quinhualicalosquiaya huendis? Quema, neli unca inon. Sinda yehuanten hual moajxilito ca Dios cataloaya lachipahuali yojque, cuaquinon yajmo lamatiloaya quinami quinmotexpahuiliaya inminlajlaculisli hual quinchihualoaya.

³ No, ca in huendis hual quinhualicaloaya mochi xixihuil, quinmoijnamiquiltíla inminlajlaculisli.

⁴ Unca yojque pampa inminesli de toros huan chivos amo quiman huil quinquixtilía lacames inminlajlaculisli.

⁵ Pampa inon, quiman hualac Cristo pan lalticpan, quilic Dios, quil:

Huendis ca esli huan huendis hual quincualo amo tiquinnequic, Oh Dios.

Ma yoje, tinejchihuic se cuerpo.

⁶ Huendis noje hual quichichinulo pa quinquixtilisqui laijlaculisli, ca innojen amo timopaquiltía,

huan amo timopaquiltía ca huendis hual cate yulijquimes lachichinuli.

⁷ Cuaquinon niqulic:

“Xiquita, nihualaya pa nicchihuas quinami tehual ticnequi, oh Dios.

Unca lajcuiluli pin iamal molajtol in hual nihuiaya nicchía.”

⁸ Quiman quijtuc inon hual lamic moijcuiluc, amo quinnequic huan amo mopaquiltic ca huendis ca inminesli huan huendis hual quicualo, huan huendis hual cate yulijquimes hual quichichinulo, huan huendis pa laijlaculisli. Yojque laquezataya inminahuac huendis hual quinmacalo Dios quinami quijtúa ilajtol in lajtulisli. In lajtulisli cataya inon calica Dios pehuac monextilic ca yehuanten hual quinlajtultic.

⁹ Huan umpa quijtuc: “Xiquita, nihualaya pa nicchihuas quinami tehual ticnequi.” Huan quiman quijtuc yojque, inon quinequi quijtúa pampa

lamiaya ca in lajtulisli calica pehuac pa yojque pehuasquiaya quilali in lajtulisli yancuic.

¹⁰ Pan ipampa quinami Cristo quichíac inon hual Dios quinequic, niquijtúa, quiman motemacac icuerpo jan sejpa san pa yes huendi hual amo quiman quipías mocuepas yes huendi, yojque yihual tejchíac lacames chijchipahuac huan iyaxca Dios san.

¹¹ Mochi tiopista quipías pa mocahuas moqueztica mojmosta quiman quitequipanuilía Dios ca innojen huendis hual quinlalía sejpa huan oc sejpa míac ilaixpan Dios. Huan innojen huendis amo quiman huil quinquixtilía lacames inminlajlaculisli.

¹² Ma yoje, quiman Cristo quitemacac se huendi san pa yehuanten inminlajlaculisli, se huendi hual yes cuali huan amo quiman moiylacus, yojque molalic inahuac ima cuali Dios. Inon quinequi quijtúa yihual quilamic itequipanulisli, yajmo quiapiaya quichía nindeno.

¹³ Nepa yahui mocahua pa in tonali hual moitasqui mochi ilacocolinijmes lasulahuali, quinami cayalosquiaya itzindan icxihujmes.

¹⁴ Pan ipampa jan se huendi san, yihual quinchíac niman cuali yehuanten hual quinlajtultic pa yesqui iyaxca. Yojque Dios huil quinhuicas yehuanten pa cayasqui ca yihual.

¹⁵ Huan in Espíritu Santo noje techilía neli in lajtulisli yancuic, pampa pa ilajtól Dios quijtúa quil:

¹⁶ Inon unca in lajtulisli hual niclalis pa yehuanten quiman panusqui innojen tonaliijmes, quijtúa in Tata:

Niclalis nolajtomes pa yehuanten inminyolo huan
pa inminlajnamiquilisli.

Yes quinami niquinmijcuiluilis laijtic yehuanten
pan inminyolo.

¹⁷ Huan cuaquinon quijtúa, quil:

Huan yajmo quiman niquinmijnamiquis inmin-
lajlaculisli, huan amo quiynamiquisqui
quinami amo nechnehtocanjme.

¹⁸ Yojque pan ipampa in lajtomes, quinami in
Espíritu Santo techmaxtía, axcan ticmatilo pampa
quiman quinpanuc inon quinami in Tata quin-
pujpuhuac inminlajlaculisli, yojque yajmo mon-
equi pa yesqui huendis pa ilapujpuhualisli tolai-
jlaculisli.

Monequi pa timoajxiltisqui ca Dios

¹⁹ Pampa inon, nocnían, ticmatilo pa toyolo
pampa huil ticalaquisqui pin niman lasojli tiopan
hual unca icielo Dios, huan inon pan ipampa iesli
Cristo hual toyahuic quiman miquic.

²⁰ Ticalaquisqui ca in ojli hual quiyancuilic, in
ojli hual techmaca yulilisli. Yihual techlapulic in
ojli pan ipampa icuerpo (inacayo) quiman miquic.
Pan lalticpan huil calaquini in tiopista hué in
niman lasojli icalijtic in cali lachihuali ca tzot-
zomajli san pan ipampa in tzotzomajli telahuac
pilujtataya hual quitzacuaya in niman lasojli cal-
ijtic. Jan yojque pin cielo pin niman lasojli cal-
ijtic capa unca Dios, san huil ticalaquisqui pan
ipampa icuerpo Cristo totiopista niman hué. Yi-
hual quichía quinami in tzotzomajli telahuac.

²¹ Yojque, ticpialo se tiopista hué hual huelitía
capa moxtin yehuanten hual cate ixolomes Dios.

²² Pampa in, ma timoajxiltican ca Dios ticpix-ticate toyolo melahuac ca mochi toyolo ticnelto-caticate Cristo. Ticpiajque toyolo lachipahuali quinami cataya lajuichuli, pa yoje tolajmatilisli inahuac len unca cuali huan amo cuali amo techmotexpahuilis nindeno. Huan yojque toyolo cate chipahuac. Huan tocueros ticpiajque quinami la'altili ca al chipahuac. Yojque ticat-aloaya lachipahuali, techquixtilic mochi laijlac-ulisli hual ticchihuaque ca tocueros.

²³ Ma camo tijcajcahuacan inon hual ticnel-tocalo. Ma camo ticmahuilican inon, ma camo tiquijtucan pa toyolo pampa amo unca melahuac. Huil ticlalililo mochi laneltocalisli ca yihual hual techilic neli pampa yahuiaya tejchihuili quinami techilic.

²⁴ Huan ma tiquijnamiquican quinami huil tim-onejnequiltisqui se huan oc se pa timolasojlasqui huan pa tiquinchihuilisqui cuali oc sequin.

²⁵ Huan ma camo timocahuacan pa timonechi-cusqui pa tijcaquisqui Dios ilajtol. Sequin ya-jmo monechiculo miac. Tehuanten ma timochic-ahualtican timoxtin pa ticchihuasqui len Dios quinequi. Huan amo inon san, pampa anquita ajsitihuala in tonali quiman Dios quinmilis la-cames inon hual yihual quinchihuilis, quinlaxla-jtica pa quinami yuliloaya pan lalticpan.

²⁶ Monequi pa tiyulisqui yojque. Ticmatijque Dios ilajtol melahuac huan sinda tiyulilo ticchi-ticate laijlaculisli pampa ticnequilo timolalilo quinami Dios icocolinijmes, cuaquinon yajmo unca huendi pa laijlaculisli.

²⁷ Quema, neli ja in san techcahuilis: Dios yahui

techojtoca yihual iyampa huan ticchiasqui inon huan timomajtisi m'iac, pampa Dios yahui quincocolt'ia icocolinijmes ca niman m'iac cualanilisli huan yehuanten polehuisqui pan ipampa in cualanilisli calica Dios quincocoltis quinami ca tixuxli.

²⁸ Anquimati quinami cataya pa yina sinda se lalacal quixijxicuc in lajtol hual Moisés quimaxtic. Sinda quixijxicuc quinami quiijtuaya in lajtol amo quipiaya lahueliltilisli, cuaquin in se quipiaya pa miquis sinda cataloaya ome, ye lacames hual quijtuloaya ca lajtol hual amo mopala pampa quimatiloaya in se yojque quixijxicuc in lajtol. Huan amo quicnilijque.

²⁹ Huan sinda cataya yojque ca se hual quixijxicuc in lajtol hual Moisés quinmaxtic, cuaquinon Dios quicojocoltis niman chichahuac se hual quixijxicua iXolol Dios, amo san quinami quichihuulinijme se hual quixijxicuc ilajtol Moisés. Unca quinami yihual in se quitelicsac itzindan icxihuajmes iXolol Dios. Unca quinami quijtutica pampa quiman techtoyahuilic Cristo iesli calica quich'iac cuali in lajtulisli yancuic, yojque cataya jan quinami miqui oc se lalacal. Huan ca iesli Cristo, Dios quilajtultic in lalacal pa quitequipanuilis yihual Dios san. Unca quinami in se quijtutica Cristo iesli unca quinami laijlaculi, yojque quihuejuecaltitica in Espíritu Santo hual tejchihuilia in cuali hual Dios techmaca.

³⁰ Tehuanten tiquiximatilo Dios huan ticmatilo quinami yihual quijtuc: "Unca noyaxca nehual pa nimolacuepilis. Nehual niclaxlahuis nolacocolinijmes ca lacocoltilisli." Huan noje quijtua

Dios ilajtol, quil: “In Tata quincocoltis ixolomes quiman quichihualo laijlaculisli.”

³¹ ¡Momajtis míac se sinda quipías pa moitas iyampa in Dios hual yuli quiman in Dios yahui lacocoltía!

³² Ma yoje, amhuanten amo ximocahuacan pa anquijnamiquis in tonalijmes pa yina quiman anquilalic anmolaneltocalisli ca Cristo huan Dios anmitzlahuilic anmoyolo. Anmochicahualtic pa anpanus niman míac lacocoltisli huan amo anmolacuepiloc.

³³ Sejpa huan oc sejpa lacames anmitzpinahualtijque inminyampa moxtin, anmitzhuejuecaltitataloaya huan anmitzcocoltitataloaya. Huan sejpa huan oc sejpa ancataloaya inminahuac yehuanten hual in lacames amo cuajcuali yojque quinchihuilitataloaya.

³⁴ Inon niquijtúa, pampa anquinmicnilic yehuanten in laneltocaniymes hual cataloaya latzacuali pin calijtic huan anquinpalehuic. Huan anpanuc ca paquilisli in amo cuali quiman Dios ilacocolinijmes anmitzixtequilijque inon hual anmoyaxca. Inon anpanuc pampa amhuanten anquimati pampa anquipía len pin cielo hual unca niman cuali, amo quinami innojen hual anquipía nican pan lalticpan. Inon hual anquipía pin cielo amo quiman mocahua pa huejcahuas.

³⁵ Yojque, amo xijcajtiquisacan inon hual anquimatis pa anmoyolo, inon hual anquipía pampa anquilalic anmolaneltocalisli ca Dios. Anquipías laxlahuilisli hué hual Dios anmitzmacas pan ipampa in chichahualisli pa anmoyolo.

³⁶ Unca pampa monequi pa anpanus in amo

cuali hual anmijchihuililo mas que anmitzcocúa. Monequi pa anquipanus pa yoje huil anquichías len Dios quinequi huan pa huil anquipías in hual yihual quijtuc neli pampa yahui anmitzmaca.

³⁷ Dios ilajtol quijtúa, quil:

Jan nadita san huan yihual hual hualas, hualas huan amo huejcahuas pa hualas.

³⁸ Huan yihual hual nehual Dios niqijjtuc neli pampa amo quipía laijlaculisli, yihual yulis pan ipampa ilaneltocalisli hual quilalic ca in Tata.

Huan sinda se, aqui yes, yajmo quilalis ilaneltocalisli ca nehual, cuaquinon amo nicayas lapaquilti ca yihual.

³⁹ Ma yoje, tehuanten amo ticate hual timomajtilo pa tiyultiasqui ticlalijticate tolaneltocalisli ca Cristo. Sinda ticataloaya yojque, cuaquín tipolehuiloaya huan tilamiloaya laxiluli pa camo ticayasi ilaixpan Dios. No, tehuanten ticate hual ticneltocatialo huan timopililo tiyulticate pa camo tipolehuisqui.

11

Quinami yes sinda se quilalía ilaneltocalisli ca Dios huan iXolol Dios

¹ Axcan, in laneltocalisli unca inon hual ticmati pa toyolo, in hual ticchixticate pa panus o pa ticanasqui. Huan noje in laneltocalisli unca inon hual ticmatilo unca neli mas que amo tiquitalo.

² Dios lajtúa niman cuali inminahuac yehuanten hual yulinijme pa yina huan yojque quineltocanjme.

³ Huan pan ipampa quinami ticneltocalo Dios, yojque ticmatilo pampa Dios quinchíac mochi huan quinlalic pa yesqui huan pa panusqui huan pa nejnemisqui jan quinami tiquitalo quichihualo axcan, mas que in hual tiquitalo yihual quichíac ca in hual amo moita.

⁴ Huan pampa yoje quineltocani Abel, quihualicac se huendi hual Dios quitac cuali, amo cataya quinami in huendi hual quihualicac icni Caín pa quilalis ilaixpan Dios. Huan pan ipampa Abel ihuendi, yojque Dios technextilía neli quinami yihual quixtocac len Abel quimacac huan quijtuc pampa Abel unca cuali huan amo quipía laijlaculisli. Huan yojque, pan ipampa quinami Abel quilalic ilaneltocalisli ca Dios, yojque yihual Abel ayamo mocahua pa techilis tehuanten pa ticlalisqui tolaneltocalisli ca Dios. Quema, techilijtica Abel inon mas que yihual miquic, pampa timomaxtilo inon pa Dios ilajtol.

⁵ Huan pampa Enoc quilalic ilaneltocalisli pan Dios, cataya laijcuanili pa camo quipanus pa miquis. Yojque yajmo moitilic pampa Dios quijcuanic, yajmo nesic pin lalticpan pa cayas capa unca Dios. Yojque quipanic Enoc, pampa pin tonalijmes quiman Dios ayamo quiquixtic pa yajmo cayasquiaya pin lalticpan, momatini neli pampa yihual quipaquiltini Dios.

⁶ Huan sinda se amo quilalía ilaneltocalisli ca Dios, cuaquinon in se amo quiman huil quipaquiltía Dios. Yojque, aqui yes quinequi moajxiltía ca Dios, monequi pa quineltocas pampa Dios unca, huan quimaca mochi len cuajcuali yehuanten hual quitemulo pa

quiximatisqui ca mochi inminyolo.

⁷ Quilalic Noé ilaneltocalisli ca Dios quiman Dios quilic pampa cayasquiaya polehuilisli hual ayamo quitac Noé. Pampín quineltocac huan quichíac in cali itoca arca pa yojque yihual huan yehuanten pa ichan cayalosquiaya laquixtili pa camo polehuilosquiaya. Huan pampa yihual quichijchíac in arca, yojque yihual quinmotexpahuilic inminlaijlaquisli moxtin in oc sequin pin lalticpan. Yojque polehuijque pampa amo quineltocaloaya. Huan yihual Noé canac inon hual iyaxca Dios pampa quimacac Dios. Unca pampa inon hual unca iyaxca Dios noje unca pa yehuanten hual Dios amo quinmitíla laiqlaculisli.

⁸ Pampa quilalic Abraham ilaneltocalisli ca Dios, cuaquín quiman Dios quinotzac, yihual quineltocac huan quisac huan quicahuac ilali. Quisac pa yasquiaya ca capic cataya se lali hual yihual yahuiaya cana quinami len hual yec iyaxca Dios. Yahuiaya cana quiman panujque míac xixihuil. Quema, quisac Abraham umpa, amo quimaztataya ca capic yahuiaya.

⁹ Pampa quilalic ilaneltocalisli ca Dios, Abraham pehuac chantic pin lali hual Dios quilic neli pampa yahuiaya quimaca. Chantini nepa quinami se hual amo chantitica pa ilali iyaxca. Huan Isaac huan Jacob chantinijme pin calimes lachihuali ca tzotzomajli telahuac. Yehuanten noje yahuiloaya quipialo in lali ca Abraham quinami len hual iyaxca Dios. Cataya pampa Dios neli quinmilic yehuanten pampa yahuiaya quimaca in lali.

¹⁰ Abraham neli quichixtataya pa ajsis in tonali quiman huil chantisquiaya pa se caltilan hual amo mocahuas yes. In caltilan Dios quilalic pa quichías huan cuaquinon quichíac.

¹¹ Pampa quilalic Sara ilaneltocalisli ca Dios, canac chichahualisli pa quipías se xolol, mas que ca yihual panujque in xixihuimes quiman sihuames huil quinpialo xolomes. Yihual huil quipíac in xolol pampa quimatic Dios quichihuilía yojque quinami neli quilía.

¹² Yojque, tiquitalo se lalac Abraham hual cayani quinami se hual miquic, pampa se lalac hual yulic cien xixihuil quinami yihual amo huil quinlacatiltía xolomes, jan quinami amo huil se mijquil. Quema, in se lalac quinpiaya niman míac xolomes, amo huil quinpuhua se, quinami amo huil quinpuhua se in luceros (silalimes) pin cielo o in xali pan xalipan.

¹³ Innojen moxtin miquijque quipixtataloaya inminlaneltocalisli ca Dios, mas que amo canajque inon hual Dios quinmilic neli pampa yahuiaya quinmaca. Ma yojque cataya quinami quiztataloaya huejca len Dios quinmilic neli huan laquetzaloaya inahuac in ca paquilisli quinami quipialtitataloaya se hual quilasojlaloaya. Moitaloaya quinami yehuanten yeje lacames chantitataloaya amo pa inminchan. Cataniyme quinami yultataloaya pa se lali hual amo inminyaxca quiman cataloaya nican pan lalticpan.

¹⁴ Huan lacames hual lajtulo yojque quijtulo ca lajtol melahuac pampa quitemulo se lali hual yes inminyaxca capa huil chantisqui.

¹⁵ Neli unca pampa sinda Abraham huan ixolol huan ixohuiyojmes quijnamiquinijme quinami yulinijme pa in lali capa cataloaya quiman ayamo quisajque, cuaquín huil mocuepanijme pa yuilosquiaya nepa.

¹⁶ Ma yojque, quinami cataya, quipianijme niman míac lanequilisli pa quipialosquiaya se lali niman cuali. Quinequi quijtúa in lali pin cielo capa yahuiloaya chantilo. Yojque, Dios amo pinahua pampa yehuanten quilijque yihual unca inminDios. Inon ticmatilo, pampa yihual Dios quinchijchihuilic se cali nepa capa yehuatenn yulisqui.

¹⁷ Pampa Abraham quilalic ilaneltocalisli ca Dios, quitemacac ixolol Isaac quinami huendi quiman Dios quilic pa quichías yojque. Inon quilic Dios pa quimatis da quineltocasquiaya Abraham mochi hual Dios quilic. Quema, Abraham yahuiaya quilalili Isaac quinami huendi lamictili pa Dios.

¹⁸ Huan yahuiaya quichía inon mas que Dios quilic Abraham pampa imiahuimes yahuiloaya lacatilo pan ipampa Isaac, yihual ihuían.

¹⁹ Ma yoje, yihual quineltocac Dios huil quinyuliltía yehuanten hual miqijque. Yojque, cataya quinami neli Abraham mocuepac quipíac yultataya oc sejpa Isaac, pampa cataya quinami miqic.

²⁰ Pampa quilalic Isaac ilaneltocalisli ca Dios, quinotzac Dios pa quituchihuas Jacob huan Esaú ca in hual yahuiaya quinpanu pin tonalijmes hual yahuiloaya ajsilo.

²¹ Huan pampa quilalic Jacob ilaneltocalisli ca Dios, cuaquín pan tonali hual yahuiaya miqui, quinotzac Dios pa quintuchihuas in omenten ixolomes José, mopalejtataya ca icuajtonteloni quiman mopachuc pa quimolancuacuetzilis Dios.

²² Pampa quilalic José ilaneltocalisli ca Dios, cuaquín pan tonali hual yahuiaya lami, yihual quinmilic icnían israelitos quinami yahuiloaya quisalo in lali Egipto, huan pampa in quinmilic pa quinhuicalosquiaya iumimes ca yehuanten pa quinlalpachulosquiaya pin lali Israel.

²³ Pampa itajtzin huan inantzin Moisés quilalijque inminlaneltocalisli ca Dios, cuaquín pan tonali hual lacatic Moisés, quilatijque pa ye mesli, pampa quitanijme quinami yec se xolol cualtichin pan ipampa in cuali hual Dios quichihuilic. Huan amo momajtijque pampa in hué Faraón quilic pa yesqui lamictili mochi inminxolomes lacames yehuanten in israelitos.

²⁴ Pampa quilalic Moisés ilaneltocalisli ca Dios, quiman mochiác hué, amo quinequic pa quiximatilosquiaya quinami ixolol ixolol sidual in hué Faraón nepa Egipto.

²⁵ Molalilic pa panus lacocoltilisli ca Dios ilacames. Amo quinequic canac paquilisli pan ipampa in laijlaculisli hual techpaquiltía pa jan se tipichin san nican pan lalticpan.

²⁶ Moisés quimatini lacames quihuejuecaltilosquiaya pampa catani se ca Cristo ilacames. Ma yojque quixixicuni inminlahuejuecaltilisli, pampa ca Cristo Moisés quimatini yihual yahuini cana niman míac. Amo quiman canasquiaya yoje míac se hual moyaxcajtiaya ca mochi hual

ipatiaya pin lali Egipto. Moisés quijtuni yojque, pampa quijnamiquini inon hual Dios yahuiaya quimaca quiman yahuiaya caya ca yihual.

²⁷ Pampa quilalic Moisés ilaneltocalisli ca Dios, quisac quicahuac in lali Egipto. Quicahuac amo momajtitataya mas que in hué Faraón yahuiaya cualani. Moisés quinequiaya panu lacocoltilisli quinami se hual quiztataya toTata hual amaqi ca in lacames nican huil quita.

²⁸ Pampa quilalic ilaneltocalisli ca Dios, quichíac Moisés jan quinami quilic Dios inahuac in fiesta (ilhuil) itoca pascua. Quinpehualtic yehuanten in israelitos pa quichihualosquiaya quinami qui-jtúa in lajtol hual quinmiliaya quinami quichihualosquiaya in fiesta, quinmajuichuc iesli in bor-reguito pa pani in ilalapujquimes inmincalimes, pa yoje in lanahuatini hual quisac pin cielo amo quinmictisquiaya in xolomes hual quipehualti-jque inminlalacatiltisli mochi seje lacal israelito ca isihua. Dios quitilanic in lanahuatini pa quinmictis san innojen xolomes hual quipehualtijque inminlalacatiltisli yehuanten egipcios hual ilali unca Egipto.

²⁹ Huan pampa quilalijque yehuanten in israelitos inminlaneltocalisli ca Dios, quipanahuijque in Al Huejcalan Chichiltic quinami cataloaya pan lali huaqui. Ma yojque, quiman in guaches egipcios motoliniloaya pa quipanahuilosquiaya, yehuan-ten moatoctijque.

³⁰ Pampa yehuanten in israelitos quilalijque inminlaneltocalisli ca Dios, huetzijque in cali cua-jcuajtic (tepandi) hual quiyahualunijme itenco in caltilan itoca Jérico huan quitzacuac in caltilan

pa camo huil calaquilosquiaya. Ma yoje, huetz-ijque quiman lamijque quinyahualujtinemiloaya in guaches israelitos pa chicome tonalijmes.

³¹ Pampa quilalic ilaneltocalisli ca Dios in sihual Rahab hual quiapiaya icali capa calaquinijme lacames ca yihual, yihual quinnamiquic cuali in ome guaches israelitos hual ajsijque pa quitemulosquiaya quinami quinsulahualosquiaya yehuanten pa Jérico. Huan pampa in, amo cataya lamictili ca mochi in oc sequin pa Jérico hual amo quineltocaloaya Dios.

³² Huan ¿quinami huil annimitzlaquetzilis inminahuac oc sequin? Pampa monequiaya pa nihuejcahuas míac pa huil annimitzlaquetzilitías quinami quichihuanijme Gedeón huan Barac huan Sansón huan Jefté huan David huan Samuel huan Dios ilajtunijmes.

³³ Pan ipampa quinami quilalijque inminlaneltocalisli ca Dios, quinsulahuajque huejueyenten ca inminlacames. Huelitijque quinchihuilitat-aloaya mochi sejse pa panus lacocoltilisli quiman quichihuac in amo cuali o pa quipías in hual iyaxca quinami quiytuaya in lajtol. Dios quinmacac pa quipialosquiaya in hual yihual quinmilic neli pampa yahuiaya quinmaca. Quintza-cuilijque leones pa camo quinmictilosquiaya.

³⁴ Quinsehujque tixuxlimes hueyotes. Moquixtilijtiajque yehuanten hual yahuiiloaya quinmictilo. Mochihualoaya chichahuac mas que amo quipialoaya chichualisli. Quinsulahua-ijque ca míac chichualisli míac guaches capa moanalaloaya. Quincholultijque inminguaches inminlacocolinijmes.

³⁵ Cataloaya sihuames hual mocuepajque quinpiajque yulticate oc sejpa inminxolomes hual míquijque. Huan cataloaya sequin ca ilacames Dios hual cataloaya latilanili pa yesi lamictili yulito pampa amo quinequijque pa yajmo quilalilosquiaya inminlaneltocalisli ca Dios pa yoje quinmacahualosquiaya yehuanten hual quinmictitataloaya. No, innojen ilacames Dios panujque mochi in lacocoltilisli pa yoje huil yulisqui oc sejpa ca yulilisli niman cuali capa unca Dios.

³⁶ Oc sequin ca Dios ilacames quicocuhuaya inminyolo niman míac pampa quinhuitzquilijque yehuanten hual amo quineltoaloaya Dios, huan pampa quinhuitequijque chicahuac. Huan amo inon san. Quinmilpijque ca teposli huan quintzacuajque pin calijtic.

³⁷ Cataloaya sequin hual quinmictijque ca tixcalazos. Sequin quintzontequijque ca ome lajcomes ca lacotonijquimes. Panujque lacocoltilisli calica lacames quincocoltijque niman chicahuac pa quinchihuililosquiaya pa yajmo quineltoalosquiaya Dios. Lacames quinmictijque ca teposlimes calica moanalo guaches. Quipialoaya pa chantilosquiaya pa mochi cajcapa, molaquentitaloaya ca inmincuilaxlimes borregos huan chivos. Pan míac tonalijmes amo quipialoaya len quicualo huan len cunilo. Lacames hual amo quineltoaloaya Dios quincocoltiloaya, míac quinchihuילוaya tetzcuinuc.

³⁸ Amo mocaquiloaya pa in lacames ej'elehuis yulilosquiaya pin lalticpan ca Dios ilajtunijmes, amo monotzaloaya pa quipialosquiaya len cuali

hual Dios huil quinmacasquiaya. Huan yehuanten Dios ilajtunijmes quipialoaya pa yulilosquiaya nejnentataloaya cajcapa. Amo quipialoaya capa chantilosquiaya. Moitililoaya pan lalimes capa amaqui chantini huan noje pin lomas (tepemes). Chantiloaya pin cuevas (ostumes) o len yes coyunqui pin lalticpan.

³⁹ Huan yehuanten amo canajque in hual Dios quinmilic neli pampa yahuiloaya canaló. Amo canajque mas que Dios technextilía pa ilajtol quinami mopaquiltía pampa yehuanten yojque quilalijque ca yihual inminlaneltocalisli.

⁴⁰ No, amo canajque len Dios quinmilic neli yahuiaya quinmaca, pampa niman pa yina, yihual quilalic pa techmacas tehuanten len niman cuali pa yojque quiman ticayasqui lanechiculi ca yehuanten, Dios lamis tejchihuilis tehuanten huan yehuanten in hual monequi pa tiajsisqui tiyesqui cuali quinami quinequi yihual huan amo pa ajsisqui yesqui quinami Dios quinequi jan yehuanten san.

12

Ma tilachixtiacan mojmosta pa hualas Jesús

¹ Yojque, ticmatilo techyahualujticate yojque míac ilacames Dios hual techmachiltilo pan ipampa Dios ilajtol quinami yulinijme quilalilijtataloaya inminlaneltocalisli ca yihual. Pampa inon, ma tiquijcuanican mochi hual tejtzacuilía pa camo tiyulisqui quinami Dios quinequi. Nicnequi niqijtúa, ma timijcuanilican in laijlaculisli hual amo quiman huejcahua

pa techtilanilis toyolo pa timoiylacusqui. Mas que techcocúa toyolo huan tocuero mías, ma tipanucan mochi in amo cuali hual tejchihuililo lacames pampa tictequipanuililo Dios. Unca quinami timolalujticate pan se laluxtilisli pan se ojli hual Dios techlalic.

² Quema, ma timolalucan quinami tiquizticate Jesús. Yihual tejchihuilic in ojli hual techhuica ca Dios. Huan quilamic jan quinami monequiaya pa yoje yes se ojli cuali capa ticlalilosquiaya tolanel-tocalisli ca yihual. Mas que quicocoltisque pa yo-que miquic pan in cuahuil, ma yoje yihual panuc inon huan amo quixixicuc, amo quimonotzilic quinami quipinahualtisque pa yoje miquisquiaya, pampa yihual quimatiaya Dios yahuiaya quimaca mías paquilisli pan ipampa inon hual tejchihuilic pin cuahuil. Huan axan yehuatica pa ima cuali Dios pin cielo (ilhuicac) quipalejtica pa huelitis.

³ Xiquijnamiquican yihual quinami momac-ahuiltic panuc in amo cuali hual quichihuilisque lacames laijlaculi, ¡len amo quilisque huan quichihuilisque cualantataloaya ca yihual huan ilaj-tomes! Sinda anquijnamiquía inon, cuaquinon in anmitzpalehuis pa camo ansiahuis. Huan anmitz-palehuis pa camo anquipolus anmolanequilisli pa anmoyolo pa anquitequipanuilis.

⁴ Anmotolinía pa anmotzacuilis pa camo anquichías laijlaculisli. Ma yojque, xiquijnamiquican pampa ayamo anquiapiaya pa anajsis anmiquis pampa inon.

⁵ Huan ¿cuajnesi anquilcahuac Dios ilajtol la-jcuiluli calica anmijchicahualtía anmitznoztica quinami ixolomes? Quijtúa, quil:

Noxól, amo xiquita quinami len tipichin quiman yes in Tata mitzmaxtis chicahuac quinami monequi pa tiyulis,

huan amo xicpolu moyolo quiman yes mitzajuas huan mitzcocoltis.

⁶ Unca pampa in Tata quinextilía chicahuac quinami monequi pa yulis mochi sejse hual quilasoja.

Huan quiman monequi, yihual quinmajua ca lacocoltisli mochi se hual cana quinami ixolol, inon quichía pampa quilasoja.

⁷ Anquipía pa anmopepenialtis in la'ajualisli huan lacocoltisli sinda in Tata anmitznextilía chicahuac quinami monequi pa anyulis. Yojque yihual Dios anmijchiuiljtica quinami ixolomes. Anquimati pampa amo unca se itajtzin hual amo quinextilía chicahuac ixolol pa quimatis quinami monequi pa yulis.

⁸ Huan sinda anunca lacames hual toTajtzin amo quiman anmitznextilía chicahuac quinami monequi pa anyulis, cuaquinon anunca quinami xolomes hual lacatijque pan ipampa se lalac hual amo monamictía ca in sihual inminnantzin, yihual in lalac amo quinnequi in xolomes. Moxtin hual ixolomes Dios panulo len calica Dios quinnextilía chicahuac quinami monequi pa yulisqui.

⁹ Huan amo inon san. Noje tiquinpialo nican pan lalticpan totajtztizían hual technextiliniyme chicahuac quinami monequi pa tiyulisqui, huan ticmatiniyme timomajtilo inminlaixpan. Monequi pa timolalisqui ca niman míac lanequilisli pa ticmacahuiltisqui pa Dios huelitis pa tehuanten. Yihual unca itajtzin toyolo, huan yojque tiyulisqui

cuali.

¹⁰ Quema, unca niman cuali pa yojque ticchihuasqui, pampa totajtzitzían nican pan lalticpan technextililoaya chicahuac quinami quinequiloaya pa tiyulilosquiaya pa je tipichin. Inon tejchihuילוaya yojque san quinami yehuanten quitaloaya cuali. Huan quiman Dios technextilía chicahuac quinami monequi pa tiyulisqui, inon quichía pa tejchihuilis cuali pa yoje tiajsisqui tiyesqui chipahuac quinami Dios, jan quinami monequi pa yesqui ilacames.

¹¹ Pa nadita techcocoltía quiman yes ticate lanextili quinami monequi pa tiyulisqui. Amo tiquixtocalo quiman yes techpanúa yojque. Ma yoje, quiman panulo yehuanten hual yojque cate lanextili, cuaquín quimatilo yulilo yojque cuali quinami monequi pa yulisqui Dios ilacames, huan pampín yulilo ca mosehuilisli pa inminyolo.

Moitas pa polehuilisli se hual amo quinequi quineltoca Dios ilajtol

¹² Yojque, mochi sejse ximochicahualtican pa huil anquichías len Dios quilalic pa amhuanten. Xicayacan chicahuac quiman yes anpanujtica lacocoltilisli o len etic. Yes quinami anquinchicahualtitica anmomajmajuan huan anmolancuajmes.

¹³ Huan xinejnemican melahuac pan iojli Dios pa yoje huil anquinpalehuis yehuanten hual nejnemilo chirengojtialo pa iojli Dios, quinequi quijtúa yehuanten hual amo quimatilo cuali len quinequi quijtúa Dios ilamaxtilisli. Huan pampín quinequilo mijcuanilo pa camo mocahuas pin

ojli, quinami se hual nejnemi chirengo huetzi huan mococoltía. Yes cuali sinda anquinpalehuis pa mocahuasqui cuali pan iojli Dios, cuaquinon yesqui yojque quinami hual chirengojtiahuiloya huan cuaquín pajtijque.

¹⁴ Ximotolinican pa anyulis ca mosehuilisli ca moxtin, huan ximotolinican pa anyulis chipahuac pa anmoyolo anquitequipanuilijtica in Tata. Sinda amo yuli se yojque, cuaquín amo quitas in Tata pa huil yulis ca yihual.

¹⁵ Ximoiztiacan pa camo cayas cuajnesi capa amhuanten se hual yajmo ajsis canas in cuali hual Dios quichihuilía pa quipalehuis. Huan sinda capa amhuanten cayas se hual quichías amo cuali, mas que yihual se san, ma yoje yihual anmitzmaxtía se ojli amo cuali. Pampín míac ca amhuanten pehuasqui quichihuasqui amo cuali. Se hual quichía inon unca quinami se lalhuayol chichic hual moscaltía huan quisemana pajli amo cuali pa mochi cajcapa.

¹⁶ Ma camo caya se capa amhuanten hual quinmana sihuames, huan se hual quijtúa pampa jan monotza san inon hual huil ticanalo nican pan lalticpan, huan quijtúa pampa amo monotza nindeno hual unca iyaxca Dios. Cataya yojque Esaú. Yihual quinamacac hual cataya iyaxca pa quipías, pampa yihual yec icni hué ca innojen ome ixolomes Isaac. Quema, quinamacac pa len quinequiaya quicua san.

¹⁷ Ma camo caya se capa amhuanten quinami yihual. Anquimati quinami quiman panujque tonalijmes, quinequiaya cana in hual iyaxca itajtzin hual itajtzin quilajlanisquiaya Dios pa

quimacasquiaya pa yes iyaxca Esaú, huan itajtzin yajmo quínequic. Yojque, pampa quinamacac Esaú in hual iyaxca, yajmo quicahuilic quinami yihual quipalásquiaya iyolo mas que yihual quite-muc chocatataya quinami huil canasquiaya oc sejpa.

¹⁸ Xiyultiacan anquilalijtica anmolanellocalisli ca in Tata san, pampa amo anmoajxiltic ca Dios quinami yehuanten in israelitos pa yina. Yehuanten moajxiltijque ca len hual huil quimatoca se. Nepa cataya tixuxli hué milintataya, cataya laticumactilisli hual niman tetzahuac, huan cataya malacal ijyecal ijyecatataya.

¹⁹ Noje cataya ixahuanilisli se lancaquetzaloni latzotzontataya. Huan mocaquic se lajtol quij-tutataya lajtomes chijchicahuac. Quiman quincaquijque, quitemachijque ca mochi inminyolo pa Dios yajmo quiman quinnotzasquiaya ca ilajtomes.

²⁰ Cataya pampa amo huil canajque chicahualisli pa quicaquisqui in hual quijtuc Dios ilajtol quiman quinmilic, quil: “Sinda quimatoca in loma (tepel) san se yulijquil, anquipías pa anquimictis ca tixcalazos.”

²¹ Quema, in hual quiztataloaya quinmajtic niman míac huan pampa in, yihual Moisés quijtuc, quil: “Nimacajsijtica míac huan niyuyucatica.”

²² Amhuanten amo anmoajxiltic ca in iloma hué Dios quinami yehuanten. Anmoajxiltic ca Dios hual yuli. Yihual nepa pa in loma Sión pin cielo capa unca Dios icaltilan hué. Anhualac ca capic cate míac ilanahuatinijmes pin cielo, ilanahu-

atinijmes hual amo huil quinquahua se quichi cate. Yehuanten monechicujticate ca paquilisli hué quimolancuacuetzilijticate Dios.

²³ Quema, anmoajxiltic ca Dios, anhualajtataya ca ilanechiculisli yehuanten ixolomes Dios hual mocuhuilic pa quinmacas len niman huejué hual inminyaxca. Dios quipía lajcuiluli inmintocajmes pin cielo. Anmoajxiltic ca Dios hual unca in se hual unca iyaxca pa quinchihuilis moxtin quinami quinmahuilúa pa quinami yulinijme pan lalticpan. Huan anmoajxiltic ca inminyolojmes lacames hual yulijque quichijtataloaya quinami quijtúa Dios ilajtomes. Cate lacames hual axcan cate cuali jan quinami Dios quinequi.

²⁴ Huan anmoajxiltic ca Jesús. Pan ipampa yihual unca Dios ilajtulisli yancuic pa lacames. Quema, tiajsijque ca capic unca iesli la'ajuichuli pa quinchipahuilis inminyolo lacames. Huan Jesucristo iesli technextilía leljen niman cuajcuali. Amo huil ajsisi cayasi yojque cuajcuali innojen hual technextilía Abel iesli.

²⁵ Ximoiztiacan pa anquicaquis cuali aqui anmitzilijtica mochi inon. Xijcaquican, pampa sinda amo moquixtilijque pin polehuilisli quiman amo quinequijque quicaquijque yihual hual quinnotzac nican pan lalticpan, cuaquinon neli unca tehuanten amo timoquixtilisqui pin polehuilisli sinda amo ticnequilo tijcaquilo yihual hual technotza hual unca pin cielo (ilhuicac).

²⁶ Pa yina quiman lajtuc Dios pin loma (tepel) Sinaí, quitzejzeluc in lali ca ilajtol. Huan axcan quijtuc neli, quil: “Ajsis oc se tonali quiman nictzejzelus in cielos noje, amo jan in lalticpan

san.”

²⁷ In lajtomes “Ajsis oc se tonali” technextilía pampa yahui quijcuanía mochi hual huil cayas latzejtzeluli. In quinequi quijtúa mochi hual yihual Dios quichíac. Inon yahui quichía pa yoje mocahuas san in hual amo huil yes latzejtzeluli pa quixitinis.

²⁸ Pampa in, ma ticsehuican Dios pampa tialo ticpialo len lahuellitlisli huan cali capa tichantisqui hual amo huil yes latzejtzeluli, amo quiman xitinis, inon Dios techmacas. Huan ma ticmolancuacuetzilican yihual ca in lasojlalisli huan momajtilisli hual yihual quita ca paquilisli.

²⁹ Unca pampa toDios unca quinami se tixuxli hual quichichinúa mochi pa yajmo moitas.

13

Inon unca quinami se quipaquiltía Dios

¹ Xiyultiacan anmolasojlatica quinami mon-equi molasojlalo lacames inmicnían.

² Amo xiquilcahuacan pa anquinmanas pa anmochan yehuanten hual ajsilo ca amhuanten, pampa yojque sequin quinmanajque ilanahuatinijmes in cielo huan amo quimatijque pampa yeje ilanahuatinijmes in cielo.

³ Xiquinmijnamiquican tocnían hual cate latzacuali pin calijtic. Xiquinmijnamiquican quinami ancataya latzacuali pin calijtic ca yehuanten. Xiquinmijnamiquican hual aquinojen quintojtocaticate pa quinchihuillisqui míac tetzcuinuc yehuanten hual amo ilacames Dios, pampa amhuanten noje anunca pa

anmocuerpo huan inon cuajnesi anmitzpanus jan quinami quinpanujtica yehuanten.

⁴ Ma lajtucan pa inminyolo moxtin ca lasojlalisli inahuac monamictilisli, huan ma mocahua ilapexli se jan pa yihual huan in oc se san calica monamictic. Ma camo quiman monilucan ca oc se quiman yulticate in omenten, pampa Dios quintlanis pa panusqui lacocoltilisli yehuanten hual monamictijque huan ma yoje monilulo ca oc se. Huan yojque Dios quinchihuilis yehuanten hual amo monamictilo huan ma yoje monilulo.

⁵ Xiyén (Xiyecan) lacames hual amo anyuli anquinctica míac tomin, huan xicayacan ca paquilisli ca in hual anquipía, pampa Dios quijtuc, quil: “Amo quiman nimijcuanis pa camo nicayas ca amhuanten, huan amo quiman annimitzcajcahuas.”

⁶ Yojque, huil tiquijtulo ticmzticate pa toyolo inon:

In Tata unca hual nechpalehuía; amo nimomajtis.

¿Len amo cuali huil nejchihuililo lacames?

Amo nimomajtis inahuac len huil nejchihuilis se lalac aqui yes.

⁷ Xiquinmijnamiquican yehuanten hual anmitzlaicanalo pan iojli Dios, yehuanten hual anmitzilijque ilajtol Dios. Xiquijnamiquican in cuali hual anquipía pampa yehuanten yulijque anmitznextilijticate Dios ilajtol. Huan xiyultiacan anquineltoatica in Tata quinami quichihualo yehuanten.

⁸ Jesucristo yec yalhua jan quinami unca axcan huan amo mocahuas pa yes jan yojque.

⁹ Amo xilamacahuiltican pa anmitzlaicanasqui pa anmijcuanis pan in Tata iojli yehuanten hual quimaxtilo oc se huan oc se lamaxtilisli hual amo cate jan quinami Cristo ilamaxtilisli. Inon tiquijtulo pampa san monequi pa se mochicahuailis iyolo pan ipampa Dios in cuali hual tejchihuilía. Ma camo quiytu se pa iyolo pampa huil mochicahuailía iyolo pan ipampa len quicua. Yehuanten hual quilalilo inminlaneltoalisli ca in lamaxtilisli, Dios amo quinmaca len cuali jan pampa yulilo quichijtcate quinami quiytúa se lamaxtilisli quinami inon.

¹⁰ Pa in tiopistas judíos cate inminyaxca pa quipiasqui mochi sejse ilajco in huendi hual unca pani capa quilalilo ilaixpan Dios pin lasojli calijtic. Tehuanten ticpialo quinami huendi hual amo unca inminyaxca pa quipiasqui inminlajco yehuanten hual quimolancuacuetzililo Dios quinami in judíos o aquinojen yesqui hual amo quimolancuacuetzililo Cristo.

¹¹ In yulijquimes mijquimes inminesli in tiopista hué quihualicac pin lasojli calijtic quinami huendi pa laijlaculisli. Cuaquín yihual quinchichinuaya innojen mijquimes pa iquiahuac in lajcotiyan capa chantitaloaya yehuanten in israelitos.

¹² Huan jan yojque Jesús panuc lacocoltilisli pa quiahuac Jerusalén pa yoje quinchipahuilis lacames inminyolo pan ipampa yihual iesli. Yoje Dios huil quinmana lacames pa yesqui iyaxca.

¹³ Pampa inon ma tiacan ca yihual pa quiahuac in caltilan, nicnequi niquijtúa, ma tiacan ca yihual timijcuancticate pa camo tiquintocasi moxtin

hual quimaxtilo len yes hual amo unca quinami Cristo ilamaxtilisli. Quema, ma tiacan ca yihual ca chichualisli pa toyolo pa timopepenialtisqui lahuejuecaltisli pa yihual.

14 Ticchihualo yojque pampa nican pan lalticpan amo ticpialo tochan hual amo mocahua pa huejcahuas. Tictemulo ticchixticate caltilan hual yes tochan, in hual yahui caya capa tichantisqui.

15 Pan ipampa Cristo, ma ticualicacan huendi pa pani, nepa capa Dios unca. In huendi unca tolajtomes hual tiquinlaquetzililo oc sequin pa quimatisqui quinami Dios unca niman hué.

16 Amo ximocahuacan pa anquijnamiquis anquinchihuilis cuali oc sequin. Huan amo ximocahuacan pa anquinxiluilis len anquipía ca oc sequin hual monequi pa quipiasqui. Inon cate quinami huendis hual quipaquiltilo Dios.

17 Xiquinneltocacan yehuanten hual anmitzlaicanalo pan Dios iojli, huan xiclalican pa anquichías quinami anmitznexutililo, pampa anmitzlachilijticate anmoyulilisli quinami quichihualo lacames hual quipiasqui quinanquilisqui Dios quinami anmitziztiajqe. Xiyulican xicchijtiacan yojque quinami lacames hual quinhueliltisqui pa quinanquilisqui Dios ca paquilisli huan amo ca inminyolo quincocujtica. Sinda yojque quincocuhuaya inminyolo, cuaquín inon amo anmitzpalehuiaya amhuanten.

18 Xiclajlanican Dios pa tehuanten, pampa tolajmatilisli pa toyolo calica ticmatilo len unca cuali huan len amo unca cuali techilía pampa tiyulticate cuali. Ticnequilo ticchihualo mochi

cuali yojque quinami monequi pa lacames quichihuasqui.

¹⁹ Annimitzyantía pa anquilajlanis Dios pa nehual pa yoje amo nihuejcahuas míac tonalijmes pa nihualas nicayas ca amhuanten, pa huil anechpías ca amhuanten.

Latuchihualisli huan lapialtilisli pa quilamis in amal

²⁰ Huan axcan, in Dios hual quimaca mosehuilisli pa toyolo ma caya ca amhuanten. Yihual in Dios hual quiyuliltic toTeco Jesús capa cataya micataya pin mijquimes. Yihual Jesús unca in hué hual quinmiztía Dios iborregos, quinequi quijtúa yehuanten ilacames Dios. Yihual in laitani, pan ipampa iesli quichíac in lajtulisli hual techquixtis pin topolehuilisli. In lajtulisli axcan unca huan amo quiman lamis huejcahuas.

²¹ Quema, ma anmitzmaca in Dios mochi hual unca cuali hual anmitzhueliltis pa anquichías mochi hual yihual quinequi. Inon anquichías san sinda yihual Dios quitequipanultía lajtic amhuanten inon hual quipaquiltía. Inon quichías pan ipampa Jesucristo. ¡Pa yihual ma caya chicahualisli niman hué huan cualtichin pa xixihuimes hual amo quiman lamisqui! Yojque ma ye.

²² Nocnían, annimitzilijtica pa anmoyolo, xiquijnamiquican ca mochi lanequilisli in hual annimitzijcuiluilic pa annimitznexilisquiaya. Neli amo annimitzijcuiluilic se amal niman huejcanic.

²³ Xicmatican pampa tocni Timoteo cataya lamacahuali. Sinda amo huejcahuas pa hualas

ca niqúic, cuaquín huan yihual antimitzitasqui antimitzpaxaluilijticate.

²⁴ Xiquinpialtican moxtin yehuanten hual anmitzlaicanalo amhuanten pan iojli Dios, huan xiquinpialtican moxtin ilacames Dios. Yehuanten pin lali Italia anmitzpialtilo.

²⁵ Ma caya ca amhuanten in cuali hual san Dios tejchihuilia. Yoque ma ye.

Ilajtulisli Yancuic toTata Jesucristo
New Testament in Nahuatl, Michoacán
(MX:ncl:Nahuatl, Michoacán)

copyright © 1998 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nahuatl, Michoacán

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Náhuatl, Michoacán [ncl], Mexico

Copyright Information

© 1998, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Nahuatl, Michoacán

© 1998, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
da3cba3e-3a5e-5fce-927d-24a57a332bf9